FI

ALPINE®

CD-soitin/Radio

CDE-114BTi/CDE-113BT/CDE-112Ri/ CDE-111R/CDE-111RM

(CDE-114BTi/CDE-113BT) (CDE-112Ri/CDE-111R/RM)

Käyttö- ja asennusohje

• Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tämä laite on tarkoitettu vain autokäyttöön!

Tämän laitteen käyttöjännite on 12 V ja siinä on negatiivinen maadoitus. Laitteen saa avata vain pätevä huoltohenkilö.

Pääedustaja:
Audio Hellman Oy
Hallimestarinkatu 18
20780 KAARINA

www.audiohellman.fi
www.alpine.fi

e-mail info@audiohellman.fi
tel. +358 (0)2 2437 454

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

SISÄLTÖ

Käyttöohjeet

Varoitukset

Varoitus 4
Huomioi 4
Varotoimenpiteet 4

Käytön aloitus

Vakiovarusteet 7
Virran kytkeminen ja katkaisu 7
Ohjelmalähteen valinta 7
Ohjainpaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen 7
Irrottaminen 7
Kiinnittäminen 7
Ensimmäinen käyttökerta 7
Äänenvoimakkuuden säätö 8
Himmennyksen säätö (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114Ti) 8

Radio

Radion käyttö 8
Asemien tallennus manuaalisesti 8
Asemien tallennus automaattisesti 9
Asemien pikavalinta 9

RDS-järjestelmä

RDS-toimintatilan asetukset ja RDS-asemien vastaanotto 9
Muistiin tallennettujen RDS-asemien kuuntelu 9
RDS-alueohjelman kuuntelu 10
PI SEEK -haun kytkeminen 10
Liikennetiedotteiden vastaanotto 10
Liikennetiedotteiden vastaanotto kuunneltaessa CD-levyä tai radiota 10
Radiotekstin vastaanotto 10

CD/MP3/WMA/AAC

Toisto 11
Jatkuva toisto (REPEAT) 12
Satunnaistoisto (M.I.X.) 12
Kappalehaku CD-tekstien perusteella 12
Tiedoston/kansion haku nimellä (MP3/WMA/AAC) 12
Kansionimihaku 12
Tiedostonimihaku 12
Pikahaku 12
Tietoa MP3/WMA/AAC-formaateista 13
Sanastoa 14

Äänisäädöt

Subwoofer / basso / diskantti / kanavatasapaino (vasen/oikea) / etu-taka-suhde / ohitus 14
Basson, diskantin ja ylipäästösuotimen säätö 14
Basson säätö (BASS) 15
Bassosäädön keskitaajuuden valinta (Bass Centre Frequency) 15
Bassosäädön kaistaleveyden valinta (Bass Bandwidth) 15
Bassosäädön tason valinta (Bass Level) 15
Diskantin säätö (Treble) 15
Diskanttisäädön keskitaajuuden valinta (Treble Centre Frequency) 15
Diskanttisäädön tason valinta (Treble Level) 15
Ylipäästösuotimen asetus (HPF) 15
Loudness-korjauksen kytkeminen 15

Muut toiminnot

Tekstinäyttö 16
Teksteihin liittyvät ilmaisimet 16
Tietoa tekstitoiminnosta 16
Etulevyn AUX-tulon käyttö (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi) 16

Asetukset

Asetusten muuttaminen 17
Bluetooth-toiminto 18
Bluetooth-liitännän asetus (BT IN) 18
Äänisäädöt 18
Ohjelmalähteen signaalitason säätö 18
Subwoofer päällä (ON) tai pois (OFF) 18
Subwooferin tasonsäätötekniikka 18
Näytön asetukset 18
Taustavalaistuksen värin valinta (CDE-112Ri/CDE-13BT) 18
Näytön rullaustapa 18
Näytön rullaus 18
Esittelytila 19
Kielen valinta 19
MP3/WMA/AAC 19
MP3/WMA/AAC-tiedostojen kuuntelu 19
Erillislaite 19
Mykistystoiminnon käyttö 19
Erillisen vahvistimen kytkeminen 19
AUX+ SETUP -toimintatila 20
AUX NAME -lisälaitetunnusasetus (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi) 20

Bluetooth-toiminnot (CDE-113BT/CDE-114BTi)

Perusasetukset 20
Tietoa Bluetooth-järjestelmästä 20

Langattoman toiminnan valmistelu 20
Langattoman yhteyden avaaminen Bluetooth-laitteeseen (Pairing) 21
Bluetooth-asetukset 21
Bluetooth-asetusten tekeminen 21
Bluetooth-laitteen valinta 21
Näkyvyysasetus hakua varten 21
Puhelun vastaanottaminen automaattisesti 21
Bluetooth-laitteen poistaminen laitevalikosta 22
Puhelimen palveluntarjoajan nimen näyttö 22
Mikrofonitulon tasonsäätö 22
Kaiuttimen valinta 22
Ohjelmistoversion näyttö 22
Ohjelmistopäivitys 22

Hands-Free-puhelut 22
Tietoa hands-free-puheluista 22
Puheluun vastaaminen 22
Puhelun lopettaminen 22
Uudelleensoitto 23
Puhelun soitto 23
Numeron valitseminen soitettujen puheluiden valikosta 23
Numeron valitseminen vastattujen puheluiden valikosta 23
Numeron valitseminen vastaamattomien puheluiden valikosta 23
Numeron valitseminen puhelinluettelosta 23
Numeron valitseminen ääniohjauksella 23
Äänenvoimakkuuden säätäminen puhelun aikana 23
Puhelu kaiuttimien tai puhelimen kautta 24

USB-muisti (lisävaruste)

MP3/WMA/AAC-tiedostojen toisto USB-muistista (lisävaruste) 24
USB-muistin kytkeminen (lisävaruste) 24
USB-muistin kiinnittäminen 24
USB-muistin irrottaminen 25
Tietoa USB-muistin MP3/WMA/AAC-tiedostoista 25

iPhone/iPod (lisävaruste)

iPhonen/iPodin kytkeminen 25
Toisto 26
Kappalehaku 26
Pikahaku 26
Suorahaku 26
Toistolistan/Esittäjän/Albumin/Musiikkityylin/Säveltäjän valinta 27
Satunnaistoisto (Shuffle/M.I.X.) 27
Jatkuva toisto (REPEAT PLAY) 27
Tekstinäyttö 27

Lisätietoa

Ongelmatilanteiden ratkaisu 28
Yleistä 28
Radio 28
CD-soitin 28
MP3/WMA/AAC 28
Ääni 28
iPod 28
CD-soittimen virheilmoitukset 28
USB-muistin virheilmoitukset 29
iPhone/iPod-virheilmoitukset 29
Bluetooth-virheilmoitukset 29
Yleinen virheilmoitus 30
Tekniset tiedot 30

Asennus ja kytkennät

Varoitus 31
Huomioi 31
Varotoimenpiteet 31
Asennus 32
Irrotus 32
Mikrofonin asentaminen (CDE-113BT/CDE-114BTi) 32
Kytkennät 33

VAROITUKSET

⚠ Varoitus
Merkki osoittaa, että oheinen tieto on erityisen tärkeä. Varoitusten huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa laitevian tai jopa kuolemaan johtavan henkilövahingon.

KESKITY TURVALLISEEN AJOON
Suurta huomiota edellyttävät toimenpiteet saa tehdä vain ajoneuvon ollessa pysähtyneenä. Muista pysäyttää auto asianmukaiseen paikkaan, jotta vältyt liikenneonnettomuuden vaaralta.

ÄLÄ NOSTA ÄÄNENVOIMAKKUUTTA TASOLLE, JOKA PEITTÄÄ ULKOA KUULUVAT ÄÄNET
Liian voimakas äänentoisto saattaa estää hälytysajoneuvon huomaamisen ja aiheuttaa liikenneonnettomuuden. Liian suuri äänenpaine saattaa aiheuttaa myös kuulovaurion.

ÄLÄ PURA LAITETTA ÄLÄKÄ MUUTA SITÄ
Muutoin seurauksena saattaa olla onnettomuus, tulipalo tai sähköisku.

LAITE EDELLYTTÄÄ AUTOON 12 V SÄHKÖJÄRJESTELMÄN (NEGATIIVINEN NAPA MAADOITETTU)
(Varmista asia tarvittaessa jälleenmyyjältä.) Vääränlaisesta sähköjärjestelmästä saattaa aiheutua esimerkiksi tulipalo.

SÄILYTÄ RUUVIT JA MUUT PIENET ESINEET LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
Esineiden nieleminen saattaa aiheuttaa vakavaa terveyshaittaa. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

KÄYTÄ OIKEANLAISIA SULAKKEITA
Vääränlaisista sulakkeista saattaa aiheutua tulipalo tai sähköisku.

ÄLÄ PEITÄ JÄÄHDYTYSAUKKOJA TAI -RIPOJA
Laitteen ylikuumeneminen saattaa aiheuttaa tulipalon.

LAITE ON TARKOITETTU VAIN 12 V SÄHKÖJÄRJESTELMÄLLÄ VARUSTETTUUN AUTOON
Laitteen käyttö muussa ympäristössä saattaa aiheuttaa esimerkiksi tulipalon tai sähköiskun.

ÄLÄ TYÖNNÄ LEVYPESÄÄN TAI MUIHIN RAKOIHIN KÄTTÄ, SORMIA TAI ESINEITÄ
Muutoin laite saattaa vaurioitua tai seurauksena saattaa olla henkilövahinko.

⚠ Huomioi
Merkki osoittaa, että oheinen tieto on erityisen tärkeä. Varoitusten huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai laitevian.

LOPETA LAITTEEN KÄYTTÖ ONGELMAN ILMETESSÄ
Muutoin seurauksena saattaa olla henkilö- tai laitevaurio. Vie laite Alpine-jälleenmyyjälle tai lähimpään valtuutettuun Alpine-huoltopalveluun.

⚠ Varotoimenpiteet

PUHDISTUS
Puhdista laite säännöllisesti pehmeällä ja kuivalla kankaalla. Hankalia tahroja varten voit kostuttaa pyyhkeen vedellä. Älä käytä puhdistusaineita, sillä se saattaa vahingoitta maalipintaa ja muovia.

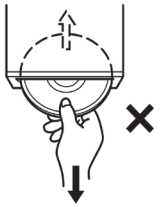
LÄMPÖTILA
Varmista ennen laitteen käyttöä, että lämpötila ajoneuvon sisällä on välillä -10°C – +60°C.

KOSTEUDEN TIIVISTYMINEN
Levyntoisto saattaa katkeilla soittimeen tiivistyneen kosteuden taikia. Poista levy ja odota noin tunti, jotta kosteus ehtii haihtua.

VIALLINEN LEVY
Älä työnnä soittimeen murtunutta, vääntynyttä tai muuten rikkoutunutta levyä, sillä viallinen levy saattaa rikkoa soittimen.

HUOLTO
Älä yritä itse korjata laitteeseen ilmestynyttä vikaa, vaan vie se Alpine-jälleenmyyjälle tai lähimpään valtuutettuun Alpine-huoltopalveluun korjattavaksi.

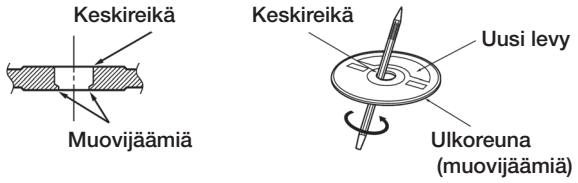
LEVYJEN KÄSITTELY
Älä pidä kiinni levystä äläkä yritä vetää sitä ulos, kun automaattinen latausoiminto on vetämässä levyä levypesään. Älä yritä työntää levyä soittimeen virran ollessa katkaistuna.



LEVYN LATAUS
Soitin hyväksyy vain yhden levyn kerrallaan. Älä yritä työntää pesään yhtä levyä enempää. Varmista että työnnät levyn pesään etikettipuoli ylöspäin. Jos syötät levyn väärinpäin, näyttöön ilmestyy tunnus ”ERROR”. Jos tunnus näkyy, vaikka levy on ladattu oikein, palauta laitteen tehdasasetukset RESET-painikkeella. Käytä sen painamiseen kuulakärkikynää tai muuta teräväkärkistä esinettä. Levyntoisto saattaa katkeilla epätasaista tietä ajettaessa. Se ei kuitenkaan riko levyä eikä soitinta.

UUDET LEVYT

Jos levyn pinta on epätasainen tai se on syötetty väärinpäin, näyttöön ilmestyy tunnus ”ERROR”. Jos levy työntyy ulos, tunnustele keskireiän ja ulkoreunan tasaisuutta. Poista mahdolliset epätasaisuudet varovasti kynän syrjällä tai vastaavalla esineellä ja lataa levy soittimeen uudelleen.



EPÄSÄÄNNÖLLISEN MUOTOISET LEVYT

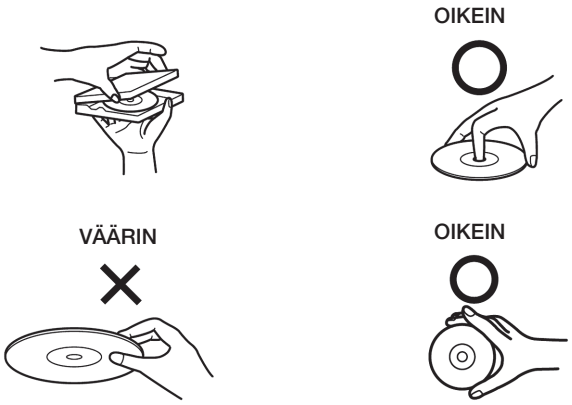
Lataa soittimeen vain pyöreitä levyjä. Älä käytä epäsäännöllisen muotoisia levyjä, sillä ne saattavat viottaa soitinta.

ASENNUSPAIKKA

Älä asenna laitetta seuraavanlaiseen paikkaan:
- suoraan auringonvaloon tai kuumaan paikkaan
- erittäin kosteaan paikkaan
- erittäin pölyiseen paikkaan
- alttiiksi voimakkaalle tärinälle

KÄSITTELE LEVYJÄ OIKEIN

Älä pudota levyä äläkä koske levyn pintohin sormillasi. Älä kiinnitä levyyn teippiä, paperia tai tarroja. Älä kirjoita levyyn mitään.



LEVYN PUHDISTUS

Levyyn tarttuneet sormenjäljet, pöly ja lika saattavat aiheuttaa toistoon häiriöitä. Puhdista levyn soiva puoli tarvittaessa puhtaalla, pehmeällä kankaalla suuntaamalla pyyhkäisyt keskireiästä levyn ulkoreunaa kohti.

Jos levyn pinta on pahasti likaantunut, kostuta pehmeä pyyhe mietoon puhdistusai-neeseen ennen pyyhkimistä.

LEVYIHIN KIINNITETTÄVÄT LISUKKEET

Myynnissä on erilaisia levyn pinnan suojaukseen ja toiston parantamiseen tarkoitettuja lisätarvikkeita. Useimmissa tapauksissa ne kuitenkin lisäävät levyn paksuutta ja/tai kasvattavat sen halkaisijaa, jolloin levy ei enää täytä normeja. Muokattu levy saattaa aiheuttaa toimintahäiriön, joten suosittelemme, ettet kiinnitä Alpine-soittimessa käyttämiisi levyihin mitään lisukkeita.

LEVYJEN KÄSITTELYSTÄ (CD / CD-R / CD-RW)

- Älä koske levyn pintaa.
- Älä altista levyä suoralle auringonvalolle.
- Älä liimaa levyyn etikettejä tai muita tarroja
- Puhdista pölyinen levy.
- Varmista, ettei levyssä ole epätasaisuuksia.
- Älä käytä levyyn kiinnitettäviä lisätarvikkeita.

Älä säilytä levyä pitkään autossa tai soittimessa äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle. Kuumuus ja kosteus saattavat vioittaa CD-levyn käyttökelvottomaksi.

CD-R- ja CD-RW-levyihin liittyviä ohjeita
- Jos CD-R- tai CD-RW-levyn toisto ei onnistu, varmista, että levyn viimeistely (finalization) on suoritettu asianmukaisesti.
- Yritä toistoa uudelleen CD-R- tai CD-RW-levyn viimeistelyn jälkeen.

TOISTETTAVAT LEVYT

Taulukossa näkyy levyjen ja tiedostojen yhteensopivuus eri soitinmallien osalta.

	CD	CD-Text	MP3	WMA	AAC
CDE-111R	•	•	•		
CDE-111RM	•	•	•		
CDE-112Ri	•	•	•	•	•
CDE-113BT	•	•	•	•	•
CDE-114BTi	•	•	•	•	•

Käytä ainoastaan levyjä, jotka on merkitty oikealla tunnuksella.

Emme voi taata laitteen moitteetonta toimintaa, jos käytät muuntyyppisiä levyjä. Soitin pystyy toistamaan kertatallenteisia CD-R-levyjä ja uudelleentallennettavia CD-RW-levyjä, joissa on audio- tai MP3-tiedostoja.

- Seuraavat syyt saattavat estää CD-levyn toiston: levy on viallinen, siinä on sormenjälkiä tai se on altistunut suurelle lämpötilalle tai suoralle auringonvalolle (esimerkiksi säilytettynä autossa tai soittimessa), levyn tallennus on tehty huonosti, levyä ei ole tarkoitettu audiokäyttöön tai epäonnistunut äänitys on yritetty korvata uudella, levy ei täytä kopiosuojauksen takia audio-CD-normeja.
- MP3/WMA/AAC-tiedostojen pitää olla yhteensopivia tämän laitteen kanssa. Lue sivu 12.
- Muita kuin äänitiedostoja sisältäviä ROM-levyjä ei voi toistaa tässä soittimessa.

USB-LIITÄNNÄN OIKEA KÄYTTÖ

- Tämän laitteen USB-liitäntään voidaan kytkeä vain USB-muistitikku. Muiden USB-tuotteiden toimivuutta ei taata. Laite ei tue USB-keskitintä.
- USB-muistitikun leveys voi olla enintään 20 mm. Älä käytä yhtäaikaa USB-liitäntää ja etulevyn AUX-lisälaiteliitäntää.
- Laitteeseen kytketty USB-muistitikku ei saa haitata ajamista. Hanki tarvittaessa USB-jatkojohto, jotta muistitikun käyttö on turvallista.
- Toimintojen käytettävyys riippuu viimekädessä USB-muistitikun ominaisuuksista.
- Laite toistaa MP3-, WMA- ja AAC-ääniformaatteja.
- Laite pystyy näyttämään esittäjän/kappaleen nimen, mutta kaikkien merkkien näyttö ei välttämättä onnistu.

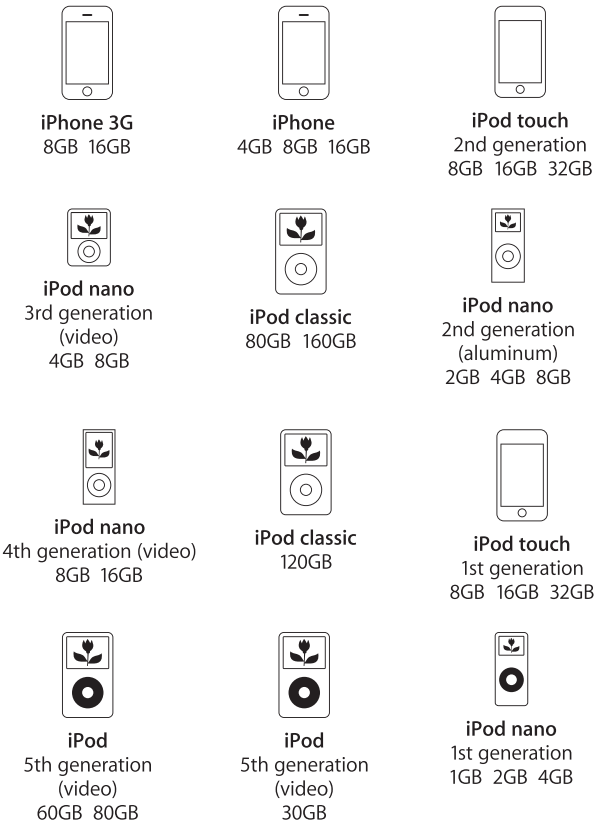
USB-MUISTITIKUN KÄSITTELY

⚠ Varoitus

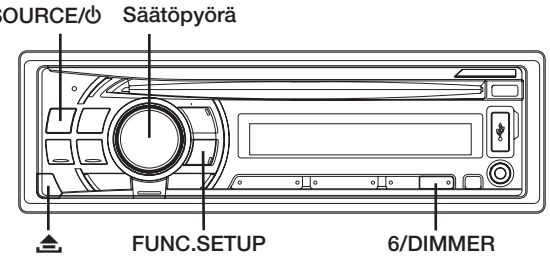
Alpine ei vastaa mahdollisesta datan häviämisestä tai muista vahingoista, kun soitin tai muistikku on kytketty tähän laitteeseen.

- Äänentoiston varmistamiseksi:
  - lue USB-muistitikun käyttöohje huolellisesti
  - älä koske liitäntöjä käsin tai metalliesineellä
  - varo kolhimasta USB-tikkua
  - älä pudota, väännä, hajota tai kastele muistitikkua.
- Vältä muistitikun säilyttämistä suorassa auringonvalossa, muuten korkeassa lämpötilassa tai kosteassa paikassa.
- Aseta USB-muistitikku käytön ajaksi sellaiseen paikkaan, jossa se ei häiritse kuljettajaa tai auton toimintoja.
- USB-muistitikku ei välttämättä toimi matalissa tai korkeissa lämpötiloissa.
- Käytä vain tekniset normit täyttäviä USB-tikkuja.
- USB-tikussa voi olla sellaisia muistityyppejä ja tallennustekniikoita, joita Alpine ei tue.
- USB-muistin käytettävyyttä ei voida taata. Noudata käyttöohjeita kaikissa tilanteissa.
- Toistossa tai tekstinäytössä saattaa esiintyä USB-muistin ominaisuuksista, tallennustilasta ja talennusohjelmistosta johtuvia puutteita.
- Kopiosuojatut tiedostot eivät toistu tässä laitteessa.
- USB-toiston alkamiseen saattaa kulua hetki, samoin tiedostojen hakemiseen varsinkin silloin, kun mukana on erityyppisiä tiedostoja.
- Laite tukee äänitiedostoja, joiden pääte on ”mp3”, ”wma” tai ”m4a”.
- Älä lisää yllämainittuja päätteitä muihin kuin yhteensopiviin musiikkitiedostoihin. Tuloksena saattaa olla voimakas kohina, joka vahingoittaa vahvistimia ja kaiuttimia.
- Suosittelemme musiikkitiedostojen varmuuskopiointia.
- Älä koskaan poista USB-muistitikkua kesken sen toiston. Vaihda ohjelmalähdettä ennen tikun poistamista.

- *Windows Media ja Windows-logo ovat tavaramerkkejä, jotka on rekisteröinyt Microsoft Corporation Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.*
- *iPod on tavaramerkki, jonka on rekisteröinyt Apple Inc, Yhdysvalloissa ja muissa maissa.*
- *iPhone on tavaramerkki, jonka omistaa Apple Inc.*
- *”Made for iPod” tarkoittaa, että kyseinen laite on suunniteltu kytkettäväksi iPod-soittimeen. Valmistaja on varmistanut, että laite täyttää Apple-yrityksen asettamat laatuvaatimukset.*
- *”Works with iPhone” tarkoittaa, että kyseinen laite on suunniteltu kytkettäväksi iPhone-puhelimeen. Valmistaja on varmistanut, että laite täyttää Apple-yrityksen asettamat laatuvaatimukset.*
- *Apple ei vastaa tämän laitteen toiminnasta eikä turvallisuusmääräysten tai muiden säädösten mukaisuudesta.*
- *Bluetooth-tunnuksen ja -logot omistaa Bluetooth SIG, Inc. Alpine Electronics, Inc. -yrityksellä on niiden käyttöön oikeuttava lisenssi. Kaikki tavaramerkit ja tuotetunnukset ovat omistajiensa omaisuutta.*
- *”MPEG Layer-3 -audiokoodaus on lisensoitu Fraunhofer IIS ja Thomson -yhtiöistä.”*
- *”Tämä laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Sitä ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin radion (antenni-, satelliitti-, kaapeliverkko tai muu järjestelmä), Internetin, Intranetin ja/tai muun verkon tai sähköisen tiedonvälityskanavan osana. Laitetta ei saa käyttää esimerkiksi pay-audio- tai audio-on-demand -sovelluksiin. Muuhun kuin yksityiskäyttöön tarvitaan erityinen lupa. Lue lisää osoitteesta http://www.mp3licensing.com.”*



KÄYTÖN ALOITUS



** Kuvassa CDE-114BTi*

Vakiovarusteet

- Päälaite 1
- Virtakaapeli 1
- FULL SPEED -kytkentäkaapeli (vain CDE-112Ri/CDE-114BTi) 1
- Mikrofoni (4m) (vain CDE-113BT/CDE-114BTi) 1
- Asennuskehys 1
- Suojakotelo 1
- Kumiholkki 1
- Kuusiopultti 1
- Ruuvi (M5x8) 4
- Käyttöohje 1

Virran kytkeminen ja katkaisu

1 Kytke virta päälle näppäimellä SOURCE/⏻.

Huomaa
- *Virran voi kytkeä myös muilla näppäimillä paitsi näppäimillä ⏏ ja ⏏.*

2 Katkaise virta painamalla näppäintä SOURCE/⏻ yli kaksi sekuntia.

Huomaa
- *Ensimmäisellä käynnistyskerralla äänenvoimakkuus asettuu tasolle 12.*

Ohjelmalähteen valinta

1 Valitse ohjelmalähde painelemalla näppäintä SOURCE/⏻.

TUNER (viritin) ⟶ DISC (levy) ⟶ USB AUDIO ⟶ iPod*1/AUX+*2 ⟶ BT AUDIO*3 ⟶ AUX*4 ⟶ ...

**1 iPhone/iPod pitää olla kytkettynä ja AUX+ SETUP -asetuksena pitää olla OFF. Lue "AUX+ -toimintatila (AUX+ SETUP)", sivu 20.*
**2 AUX+ SETUP -asetuksena pitää olla ON. Lue "AUX+ -toimintatila (AUX+ SETUP)", sivu 20.*
**3 Koskee malleja CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri. BT IN -asetuksena pitää olla BT ADAPTER. Lue "BLUETOOTH-asetukset", sivu 18.*
**4 Lue "Etulevyn AUX-tulon käyttö (vain CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi), sivu 16.*

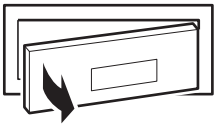
Ohjainpaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen

Irrottaminen

1 Katkaise virta.

2 Paina vasemman alakulman painiketta ⏏, jotta ohjainpaneeli ponnahtaa ulos.

3 Tartu paneelin vasempaan reunaan ja irrota se laitteesta.

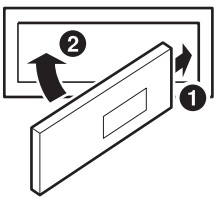


Huomaa
- *Ohjainpaneeli kuumenee normaalissa käytössä (erityisesti liittimet).*
- *Säilytä ohjainpaneeli kotelossaan.*
- *Älä irrota ohjainpaneelia väkisin, jotta se ei mene rikki.*

Kiinnittäminen

1 Kohdista paneelin oikea reuna laitteessa oleviin kielekkeisiin.

2 Paina vasen reuna kiinni siten, että tunnet sen lukittuvan paikoilleen.



Huomaa
- *Varmista liittimien puhtaus ennen ohjainpaneelin kiinnitystä. Paneelin ja laitteen väliin ei saa jäädä mitään.*
- *Käsittele ohjainpaneelia varoen. Älä paina näppäimiä kiinnityksen aikana.*

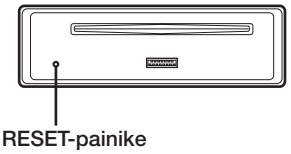
Ensimmäinen käyttökerta

Nollaa asetukset RESET-painikkeella, kun käytät laitetta ensimmäisen kerran asennuksen tai esimerkiksi auton akun vaihdon jälkeen.

1 Katkaise laitteen virta.

2 Irrota ohjainpaneeli

3 Paina RESET-painiketta esimerkiksi kuulakärkikynällä tai vastaavalla teräväkärkisellä puikolla.



Äänenvoimakkuuden säätö

1 Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi säätöpyörää kääntämällä.

Himmennyksen säätö (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114Ti)

1 Paina FUNC./SETUP-näppäintä, jotta ilmaisin ◀F▶ syttyy.

2 Valitse himmennystila painelemalla näppäintä 6/DIMMER.

DIMMER-A (automaattinen) ⟶ DIMMER ON (himmennys käytössä) ⟶ DIMMER OFF (himmennys pois) ⟶ ...

DIMMER-A-toimintatila:
Laitteen taustavalaistus himenee automaattisesti, kun ajovalot sytytetään. Toiminnon ansiosta laitteen valaistus ei ole häiritsevän kirkas ajettaessa pimeällä.

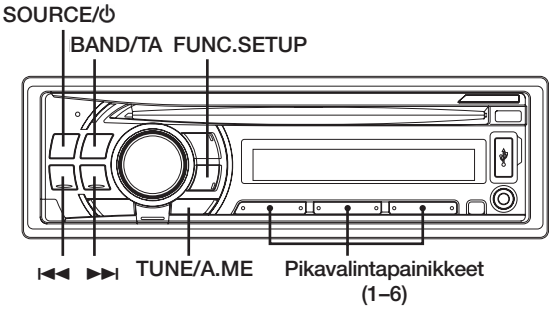
DIMMER ON -toimintatila:
Laitteen taustavalaistus on kokoajan himmeänä.

DIMMER OFF -toimintatila:
Laitteen taustavalaistus on kokoajan kirkas.

3 Paina FUNC./SETUP-näppäitä, jotta laite asettuu normaaliin toimintatilaan.
Ilmaisin ◀F▶ sammuu.

Huomaa
- *Muuta asetusta, kun ilmaisin ◀F▶ on näkyvissä. Jos et tee mitään 10 sekunnin aikana, ilmaisin ◀F▶ sammuu.*
- *Toiminto ei ole käytettävissä, jos CDE-112Ri/CDE-113BT-soittimen ILLUMINATI-asetuksena on muu kuin TYPE1. Lue "Taustavalaistuksen värin valinta (vain CDE-112Ri/CDE-13BT), sivu 18.*

RADIO



* Kuvassa CDE-114BTi

Radion käyttö

1 Valitse ohjelmalähteeksi TUNER (viritin) painikkeella SOURCE/⏻.

2 Valitse pikavalintaryhmä painikkeella BAND/TA.
F1 (FM1) ⟶ F2 (FM2) ⟶ F3 (FM3) ⟶ MW ⟶ LW ⟶ ...

3 Valitse viritystapa painikkeella TUNE/A.ME.

DX SEEK (kaikki asemat) ⟶ SEEK (paikallisasemat) ⟶ OFF (käsiviritys) ⟶ ...

Huomaa
- *Tehdasasetuksena on DX SEEK.*

DX SEEK -toimintatila:
Radio virittää kuuluviin sekä voimakkaat että heikot asemat (automaattinen asemahaku).

SEEK-toimintatila:
Radio virittää automaattisesti vain voimakkaat asemat (automaattinen asemahaku):

OFF -toimintatila:
Viritystaajuus valitaan manuaalisesti (manuaalinen asemahaku).

4 Hae haluttu asema painikkeella ⏮ tai ⏭.
Viritystaajuus muuttuu jatkuvasti, kun pidät painiketta ⏮ tai ⏭ painettuna.

Asemien tallennus manuaalisesti

1 Voit tallentaa radioaseman pikavalintamuistiin seuraavalla tavalla. Viritä ensin asema kuuluviin. Paina sitten haluamaasi pikavalintanäppäintä (1–6) yli 2 sekuntia.
Näytössä lukee aaltoalue, pikavalintanumero ja aseman viritystaajuus.

Huomaa
- *Muistiin voi tallentaa kaikkiaan 30 asemaa (6 asemaa kuhunkin pikavalintaryhmään: FM1, FM2, FM3, MW ja LW).*
- *Pikavalinnasa aiemmin ollut asema korvautuu uudella.*
- *Jos ilmaisin ◀F▶ palaa, sammuta se painamalla FUNC./SETUP-näppäintä. Suorita toiminto vasta sitten.*

Asemien tallennus automaattisesti

1 **Valitse aaltoalue (pikavalintaryhmä) BAND/TA-painikkeella**

2 **Paina TUNE/A.ME-painiketta yli 2 sekuntia.**
Viritystaajuus muuttuu näytössä jatkuvasti automaattisen haun ja tallennuksen edetessä. Radio etsii automaattisesti aaltoalueen 6 voimakkainta asemaa ja tallentaa ne muistiin voimakkuusjärjestyksessä. Haun ja tallennuksen päätyttyä radio virittää kuuluviin pikavalintaan 1 tallennetun aseman.

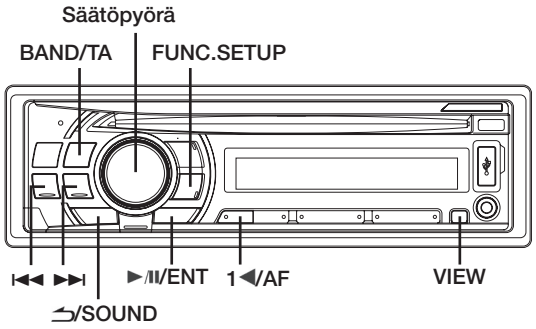
Huomaa
- *Ellei muistiin tallentunut lainkaan asemia, radio virittyy taajuuteen, joka oli valittuna ennen automaattitoiminnon käynnistämistä.*

Asemien pikavalinta

1 **Valitse ensin aaltoalue (pikavalintaryhmä) painikkeella BAND/TA. Paina sitten sitä numeronäppäintä (1 – 6), joka toimii halutun aseman pikavalintanäppäimenä.**
Näytössä lukee aaltoalue, pikavalintanumero ja aseman viritystaajuus.

Huomaa
- *Jos ilmaisin ◂F▸ palaa, sammuta se painamalla FUNC./SETUP-näppäintä. Suorita toiminto vasta sitten.*

RDS-JÄRJESTELMÄ



** Kuvassa CDE-114BTi*

RDS-toimintatilan asetukset ja RDS-asemien vastaanotto

RDS-järjestelmässä (Radio Data System) FM-radiolähetykseen lisätään 57 kHz:n apukantoaalto. Sen avulla välitetään monenlaista informaatiota, kuten liikennetiedotteita ja asematunnuksia. RDS-autoradio pystyy lisäksi hakemaan automaattisesti taajuuden, jolta radio-ohjelma kuuluu parhaiten.

1 **Paina FUNC./SETUP-näppäintä, jotta ilmaisin ◂F▸ syttyy.**

2 **Kytke RDS-toimintatila päälle painikkeella 1◀/AF.**

3 **Viritä haluamasi RDS-asema kuuluviin painikkeella ⏮ tai ⏭.**

4 **Kytke RDS pois käytöstä painamalla uudelleen painiketta 1◀/AF.**

5 **Palaa normaalitilaan painikkeella FUNC./SETUP.**
Ilmaisin ◂F▸ sammuu.

Huomaa
- *Tee RDS-toimenpiteet ilmaisimen ◂F▸ palaessa. Jos et tee mitään 10 sekuntiin, ilmaisin ◂F▸ sammuu automaattisesti.*

Digitaalinen RDS-tieto sisältää seuraavat asiat:

PI	Ohjelmatunniste
PS	Aseman tunnus
AF	Luettelo vaihtoehtoisista taajuuksista
TP	Liikenneohjelma
TA	Liikennetiedote
EON	Muiden asemaryhmien seuranta

Muistiin tallennettujen RDS-asemien kuuntelu

1 **Paina FUNC./SETUP-näppäintä, jotta ilmaisin ◂F▸ syttyy.**

2 **Kytke RDS-toimintatila päälle painikkeella 1◀/AF.**

3 **Palaa normaalitilaan painamalla FUNC./SETUP-näppäintä.**
Ilmaisin ◂F▸ sammuu.

4 **Kun ilmaisin ◂F▸ on sammunut, paina haluamasi RDS-aseman pikavalintanäppäintä (numeronäppäimet 1–6).**
Jos valitun aseman kuuluvuus on heikko, vastaanotin hakee automaattisesti voimakkaamman vaihtoehtoisen taajuuden (AF, Alternative Frequency), joka lähettää samaa ohjelmaa.

5 **Ellei valittua taajuutta tai vaihtoehtoista taajuutta löydy:**
Jos PI SEEK -toiminto on käytössä (Lue ”PI SEEK -haun kytkeminen”, sivu 10), viritin hakee asemaa uudelleen PI-listan (Program Identification) avulla. Ellei paikkakunnalta vieläkään löydy vastaanotettavaa asemaa, laite näyttää pikavalintaan tallennetun aseman taajuuden ja pikavalinta-numero sammuu.
Jos kuunteluun viritetyn alueohjelman signaali alkaa heiketä, ja vastaanotossa on liikaa häiriöitä, paina uudelleen samaa pikavalintanäppäintä. Radio virittää silloin kuuluviin toisen
seudun alueohjelman.

Huomaa
- *Tallenna RDS-asemat pikavalintoihin soveltamalla “Radion käyttö” -luvun ohjeita. RDS-asemia voi tallentaa vain pikavalintaryhmiin F1, F2 ja F3.*
- *Tee RDS-toimenpiteet ilmaisimen ◂F▸ palaessa. Jos et tee mitään 10 sekunnin kuluessa, ilmaisin ◂F▸ sammuu automaattisesti.*

RDS-alueohjelman kuuntelu

1 **Paina näppäintä FUNC./SETUP yli 2 sekuntia, jotta laite asettuu SETUP-asetustenmuokkaustilaan.**

2 **Valitse säätöpyörällä kohta REGIONAL (alueohjelmatila) ja paina sen jälkeen näppäintä ►II/ENT.**

3 **Aseta toiminto päälle (ON) tai pois (OFF) kääntämällä säätöpyörää.**
OFF-tilassa radio pysyy automaattisesti valitulla RDS-paikallisasemalla.

4 **Palaa normaalitilaan painamalla FUNC./SETUP-näppäintä yli 2 sekuntia.**

Huomaa
- *Palaa edeltävään toimintatilaan painikkeella ⮌/SOUND.*
- *Jos et tee mitään 60 sekunnin kuluessa, laite palaa normaalitilaan automaattisesti.*

PI SEEK -haun kytkeminen

1 **Paina FUNC./SETUP-näppäintä yli 2 sekuntia, jotta SETUP-asetustenmuokkaustila aktivoituu.**

2 **Valitse säätöpyörällä kohta PI SEEK ja paina sitten näppäintä ►II/ENT.**

3 **Aseta toiminto päälle (ON) ja pois (OFF) kääntämällä säätöpyörää.**

4 **Palaa normaalitilaan painamalla FUNC./SETUP-näppäintä yli 2 sekuntia.**

Huomaa
- *Palaa edeltävään toimintatilaan painikkeella ⮌/SOUND.*
- *Jos et tee mitään 60 sekunnin kuluessa, laite palaa normaalitilaan automaattisesti.*

Liikennetiedotteiden vastaanotto

1 **Käynnistä liikennetiedotteiden vastaanotto painamalla näppäintä BAND/TA yli 2 sekuntia. ”TA”-ilmaisin syttyy näyttöön.**

2 **Viritä haluamasi RDS-asema kuuluviin painikkeella ⏮ tai ⏭.**
Kun liikennetiedotteita lähettävä asema on viritetty, ”TP”-ilmaisin syttyy näyttöön. Liikennetiedotteet kuuluvat ainoastaan silloin kun niitä lähetetään. Ellei tiedotteita lähetetä, radio on valmiustilassa. Kun liikennetiedote alkaa, radio vastaanottaa sen automaattisesti, ja näyttöön syttyy 5 sekunniksi teksti “TRF-INFO”. Kun liikennetiedote päättyy, radio asetuu automaattisesti takaisin valmiustilaan.

Huomaa
- *Ellet halua kuunnella jo alkanutta liikennetiedotetta, paina lyhyesti näppäintä BAND/TA, jolloin tiedote lakkaa kuulumasta. Radio on kuitenkin edelleen valmis vastaanottamaan liikennetiedotteita, joten kun seuraava tiedote alkaa, se kuuluu tavalliseen tapaan.*
- *Jos äänenvoimakkuutta muutetaan liikennetiedotteen kuuluessa, uusi voimakkuustaso tallentuu muistiin. Seuraava liikennetiedote kuuluu muistiin tallentuneella voimakkuudella.*
- *Kun TA-toimintatila on käytössä SEEK-automaattihaku etsii vain TP-asemia eli liikennetiedotteita lähettäviä radioasemia.*

Liikennetiedotteiden vastaanotto kuunneltaessa CD-levyä tai radiota

1 **Käynnistä liikennetiedotteiden vastaanotto painamalla näppäintä BAND/TA yli 2 sekuntia. ”TA”-ilmaisin syttyy näyttöön.**

2 **Viritä haluamasi RDS-asema kuuluviin painikkella ⏮ tai ⏭.**
Kun liikennetiedote alkaa, CD:n tai normaalin FM-radio-ohjelman kuuntelu keskeytyy.
Kun liikennetiedote päättyy, laite alkaa taas soittaa samaa ohjelmalähdettä, jota kuunneltiin ennen liikennetiedotteen alkamista.

Jos liikennetiedotteita ei voida vastaanottaa:

Kuunneltaessa CD-soitinta:
Kun radio ei enää vastaanota liikennetiedotteita lähettävän aseman TP-signaalia, radio hakee automaattisesti toisen liikennetiedotteita lähettävän taajuuden.

Huomaa
- *Laitteessa on EON-toiminto (Enhanced Other Network), joka pitää kirjaa myös muiden kuin kuunneltavan asemaryhmän vaihtoehtoisista taajuuksista. EON-ilmaisin palaa laitteen vastaanottaessa RDS EON -asemaa. Ellei vastaanotettava asema lähetä liikennetiedotteita, laite virittyy automaattisesti sellaiselle asemalle, josta liikennetiedotteet saa kuuluviin, kun niitä lähetetään.*

3 **Lopeta liikennetiedotteiden vastaanotto painamalla näppäintä BAND/TA yli 2 sekuntia.**
”TA”-ilmaisin sammuu.

Radiotekstin vastaanotto

Radioasema voi lähettää tekstitietoa radiosi näyttöön.

1 Käynnistä tekstivastaanotto VIEW-painikkeella kuunnellessasi FM-radiota.
Näytön sisältö muuttuu joka painalluksella seuraavasti:

Jos lähetyksessä on asematunnus (PS; Programme Service Name):

PS (asematunnus)* ⟶ RADIO TEXT (tekstit) ⟶ ...

* *Jos painat VIEW-näppäintä yli 2 sekuntia radioaseman nimen näkyessä, näyttöön ilmestyy aseman taajuus 5 sekunnin ajaksi.*

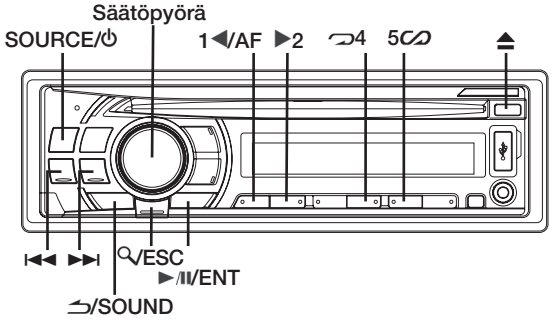
Jos lähetyksessä ei ole asematunnusta (PS):

FREQUENCY (taajuus) ⟶ RADIO TEXT (tekstit) ⟶ ...

Näyttöön ilmestyy hetkeksi ”WAITING”-tunnus ja teksti alkaa rullata sen jälkeen.

Huomaa
- *Jos lähetteessä ei ole tekstiä tai radio ei saa otettua sitä kunnolla vastaan, näyttöön ilmestyy ”NO TEXT” -teksti.*

CD/MP3/AAC



** Kuvassa CDE-114BTi*

Toisto

Seuraava taulukko selventää, mitä kullakin soitinmallilla voi toistaa.

	CD	CD-Text	MP3	WMA	AAC
CDE-111R	•	•	•		
CDE-111RM	•	•	•		
CDE-112Ri	•	•	•	•	•
CDE-113BT	•	•	•	•	•
CDE-114BTi	•	•	•	•	•

1 Työnnä levy syöttöaukkoon etikettipuoli ylöspäin.
Soitin vetää automaattisesti levyn kokonaan levypesään.

Huomaa
- *Jos levy on jo valmiiksi levypesässä, valitse se ohjelmalähteeksi (DISC) painikkeella SOURCE/⏻.*

2 Jos levyllä on MP3/WMA/AAC-tiedostoja, valitse kansio painikkeilla 1◀/AF ja ▶2.
Kun pidät painiketta 1◀/AF tai ▶2 painettuna, kansio vaihtuu jatkuvasti.

3 Valitse kappale (tiedosto) painikkeella I◀◀ tai ▶▶I.
Voit pikasiirtää toistokohtaa pitämällä näppäintä I◀◀ tai ▶▶I painettuna.

4 Keskeytä toisto taukotilaan näppäimellä ►/II/ENT.
Jatka toistoa painamalla uudelleen näppäintä ►/II/ENT.

5 Poista levy soittimesta painikkeella ⏏.

Huomaa
- *Älä vedä levyä väkisin ulos kesken levynpoiston. Soittimeen saa laittaa vain yhden levyn kerrallaan. Väärä käyttötapa voi aiheuttaa toimintahäiriön.*
- *Ilmaisin 💿 syttyy, kun levy on soittimessa.*
- *Älä laita soittimeen 8 cm levyä(3”).*

CDE-111R / CDE-111RM (MP3-yhteensopiva) / CDE-112Ri / CDE-113BT / CDE-114BTi (MP3/WMA/AAC-yhteensopiva):

- *Soitin ei toista DRM-suojattuja (Digital Rights Management) WMA-tiedostoja, iTunes-palvelusta ostettuja AAC-tiedostoja eikä kopiosuojattuja tiedostoja.*
- *MP3/WMA/AAC-soiton aikana näkyvä kappalenumero vastaa levylle tallennettua tiedostonumeroa.*
- *Toistoaika ei näy välttämättä oikein, jos tiedostojen tallennuksessa on käytetty VBR-pakkausta (Variable Bit Rate).*

Jatkuva toisto (REPEAT)

1 Paina näppäintä ↻4.
Sama kappale soi koko ajan.

↻*1 → ↻🗀*2 → (off; ei jatkuvaa toistoa) → ...

**1 Yksi kappa soi jatkuvasti.*
**2 Yhden kansion kappaleet soivat jatkuvasti (MP3/WMA/AAC).*

2 Kun haluat lopettaa jatkuvan toiston, valitse “off”.

Satunnaistoisto (M.I.X.)

1 Paina näppäintä 5🔀.
Kappaleet soivat satunnaisessa järjestyksessä.

🔀*1 → 🗀🔀*2 → ⊙🔀*3/*4 →
(off; ei satunnaistoistoa) → ...

**1 Kappaleet soivat satunnaisessa järjestyksessä (koskee tavallista CD-levyä).*
**2 Yhden kansion kappaleet soivat satunnaissa järjestyksessä (koskee MP3/AAC/WMA-tiedostoja)*
**3 Levyn tiedostot soivat satunnaissa järjestyksessä (koskee MP3/AAC/WMA-tiedostoja)*
**4 Jos ohjelmalähteenä on USB-muisti, sen kappaleet soivat satunnaissa järjestyksessä, ja näyttöön syttyy ilmaisin 🔀.*

2 Kun haluat lopettaa satunnaistoiston, valitse “off”.

Kappalehaku CD-tekstien perusteella

Jos CD-levy on CD TExt -yhteensopiva, kappale voidaan hakea nimen perusteella. Muussa tapauksessa kappale haetaan kappalenumeron perusteella.

1 Paina toiston aikana näppäintä 🔍/ESC.
Laite asettuu hakutilaan ja näyttöön syttyy ilmaisin 🔍.

2 Valitse kappale säätöpyörällä ja paina lopuksi ►II/ENT.
Valittu kappale alkaa soida.

Huomaa

- *Peru hakutoiminto painamalla näppäintä 🔍/ESC yli 2 sekuntia. Hakutoiminto peruuntuu myös, jos et tee mitään 10 sekunnin kuluessa.*
- *Jos CD Text -haku tehdään M.I.X.-satunnaistoiston aikana, satunnaistoisto loppuu.*

Tiedoston/kansion haku nimellä (MP3/WMA/AAC)

Tiedostojen ja kansioiden nimiä voidaan käyttää hakuun. Ne myös näkyvät näytössä.

Kansionimihaku

1 Siirry hakutilaan painamalla MP3/WMA/AAC-toiston aikana näppäintä 🔍/ESC.
Ilmaisin 🔍 syttyy näyttöön.

2 Valitse säätöpyörällä kansionimihakutila (Folder Name Search) ja paina ►II/ENT.

3 Valitse kansio säätöpyörällä.

4 Paina näppäintä ►II/ENT yli 2 sekuntia, jotta kansion ensimmäinen kappale alkaa soida.

Huomaa

- *Peru hakutoiminto painamalla näppäintä 🔍/ESC yli 2 sekuntia. Hakutoiminto peruuntuu myös, jos et tee mitään 10 sekunnin kuluessa.*
- *Jos haluat tarkentaa hakua ja valita tiedoston, paina ►II/ENT. Voit sitten valita toistettavan tiedoston kansion sisältä.*
- *Jos haluat siirtyä kansionimihausta tiedostonimihakuun, paina vaiheessa 3 painiketta ⮌/SOUND.*
- *Juurikansion merkkinä lukee “----------”.*
- *Jos kansionimihaku tehdään M.I.X.-satunnaistoiston aikana, satunaistoisto loppuu.*

Tiedostonimihaku

1 Siirry hakutilaan painamalla MP3/WMA/AAC-toiston aikana näppäintä 🔍/ESC.
Ilmaisin 🔍 syttyy näyttöön.

2 Valitse säätöpyörällä tiedostonimihakutila (File Name Search) ja paina ►II/ENT.

3 Valitse tiedosto säätöpyörällä.

4 Paina näppäintä ►II/ENT, jotta kappale alkaa soida.

Huomaa

- *Peru hakutoiminto painamalla näppäintä 🔍/ESC yli 2 sekuntia. Hakutoiminto peruuntuu myös, jos et tee mitään 10 sekunnin kuluessa.*
- *Paina ⮌/SOUND palataksesi hakutilasta edelliseen toimintatilaan.*
- *Jos tiedostonimihaku tehdään M.I.X.-satunnaistoiston aikana, satunaistoisto loppuu.*
- *Valitse jokin toinen kansio näppäimellä 1◄/AF tai ►2.*

Pikahaku

Pikahaulla haet kappaleita (tiedostoja) nopeasti ja kätevästi.

1 Siirry pikahakutilaan painamalla CD/MP3/WMA/AAC-toiston aikana painiketta 🔍/ESC yli 2 sekuntia.
Ilmaisin 🔍 syttyy.

2 **Valitse kappale (tiedosto) säätöpyörällä.**
Valittu kappale (tiedosto) alkaa soida välittömästi.

Huomaa

- *Peru hakutoiminto painamalla näppäintä 🔍/ESC yli 2 sekuntia. Hakutoiminto peruuntuu myös, jos et tee mitään 10 sekunnin kuluessa.*

Tietoa MP3/WMA/AAC-formaateista

⚠ Varoitus

Äänitteiden (mukaanlukien MP3/WMA/AAC-tiedostot) kopiointi, jakelu tai siirto maksua vastaan tai ilmaiseksi muuhun kuin omaan yksityiskäyttöön on kielletty tekijänoikeuslailla ja kansainvälisillä säännöksillä ilman tekijänoikeuden haltijan myöntämää lupaa.

MP3-formaatti

MP3 on lyhenne sanoista ”MPEG-1 Audio Layer 3”, ja se tarkoittaa ISO-normien (International Standardization Organization) ja IEC:n alaisen MPEG-järjestön määrittelemää pakattua äänentallennusformaattia.
MP3-tiedosto sisältää pakattuna tallennettua ääntä. MP3-koodaus pienentää äänen tarvitsemaa tallennustilaa erittäin paljon, sillä tiedoston koko pienenee jopa kymmenesosaan alkuperäisestä. Äänenlaatu on silti lähellä CD-levyn normaalia laatua. MP3-koodauksen tehokas pakkaus perustuu siihen, että äänimassasta poistetaan kuulumattomat tai muiden äänien alle peittyvät äänet.

WMA-formaatti

WMA on lyhenne sanoista ”Windows Media™ Audio”. Se on samankaltainen äänentallennusformaatti kuin MP3, ja se säilyttää CD-tasoisen äänen verraten pienessä tiedostomuodossa.

AAC-formaatti

AAC on lyhenne sanoista Advanced Audio Coding, ja se on MPEG2- ja MPEG4-formaattien äänenpakkaustekniikka.

MP3/WMA/AAC-tiedostojen luonti

Audiodata koodataan tarkoitukseen soveltuvalla tietokoneohjelmistolla, joten tarkat ohjeet pitää lukea kyseisten ohjelmien omista käyttöohjekirjoista. Tämä laite toistaa MP3/WMA/AAC-tiedostot, joiden tiedostopääte on ”mp3”/”wma”/”m4a”. Toisto ei onnistu ilman asianmukaista tiedostopäätettä. (WMA 7.1, 8 ja 9 sopivat toistettavaksi). Suojatut tiedostot eivät toistu tässä laitteessa. Myöskään AAC-tiedostot, joiden tiedostopääte on “aac” eivät toistu. AAC-formaatissa on monta versiota, joten varmista äänitiedostojen yhteensopivuus ennen kuin alat tehdä niitä tietyllä ohjelmalla. Kaikki formaattiversiot eivät välttämättä toistu tässä laitteessa. iTunes-ohjelmassa koodatut AAC-tiedostot toistuvat.

Yhteensopivat näytetaajuudet ja siirtonopeudet

MP3:

Näytetaajuudet:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Siirtonopeudet:	8–320 kb/s

WMA:

Näytetaajuudet:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Siirtonopeudet:	48 –192 kb/s

AAC:

Näytetaajuudet:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Siirtonopeudet:	16–320 kb/s

Toistossa saattaa ilmetä epäsopivasta näytetaajuudesta johtuvia häiriöitä.

ID3/WMA-tunnisteet

Tämä laite tunnistaa ID3 tag v1 ja v2 -tunnisteet ja WMA -tunnisteet. Jos MP3/WMA/AAC-tiedostoon on tallennettu asianmukaiset tunnistetiedot, näyttöön ilmestyy kappaleen, artistin ja levyn nimi. Laite pystyy näyttämään vain numerot ja kirjaimet (ID3-tunnisteessa enintään 30, WMA-tunnisteessa enintään 15). Jos merkkityyppi on yhteensopimaton, näyttöön ilmestyy teksti ”NO SUPPORT”. Jos audiotiedosto sisältää ID3-tunnisteisiin kuulumattomia merkkejä, sen toisto saattaa estyä. Tunnisteet eivät välttämättä näy oikein niiden sisällöstä riippuen.

MP3/WMA/AAC-tiedostojen tallentaminen levylle

Valmistele MP3/WMA/AAC-materiaali tietokoneella ja polta tiedostot CD-R- tai CD-RW-levylle. Levyllä voi olla enintään 510 tiedostoa/kansiota (juurikansiot mukaanlukien). Kansioiden enimmäismäärä on 255. Toisto saattaa estyä, jos levyllä on mainittua enemmän tiedostoja tai kansioita.

Yhteensopivat tallennusmediat

Tämä laite pystyy toistamaan CD-ROM-, CD-R- ja CD-RW-levyjä.

Tiedostoformaatit

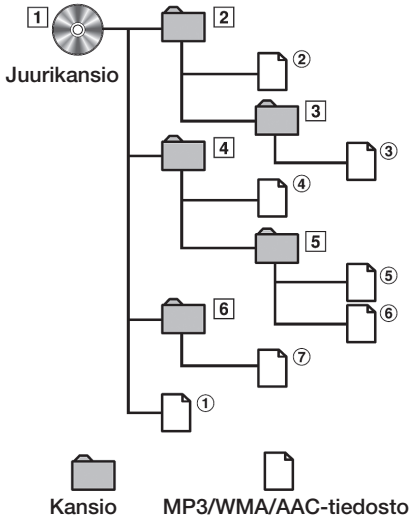
Tämä laite tukee levyjä, jotka on formatoitu ISO9660 Level 1- tai -Level 2 -normin mukaisesti. ISO9660-normin sisällä pitää huomioida seuraavat rajoitukset: Sisäkkäisiä kansioita saa olla enintään kahdeksan (mukaanlukien juuri). Tiedoston/kansion nimen pituus on rajoitettu. Tiedoston/kansion nimessä voi olla isoja kirjaimia A–Z, numeroita 0–9 ja alaviiva ”_”. Laite pystyy toistamaan lisäksi esimerkiksi Joliet- ja Romeo-normin mukaisia levyjä, jotka ovat yhteensopivia ISO9660-normin kanssa. Tällöin kuitenkin esimerkiksi tiedostojen tai kansioiden nimet eivät välttämättä näy oikein.

Yhteensopivat formaatit

Yhteensopivia levytyyppejä ovat CD-ROM XA, Mixed Mode CD, Enhanced CD (CD-Extra) ja Multi-Session. Laite ei välttämättä toista oikein levyjä, jotka on tallennettu Track At Once- tai Packet-menetelmällä.

Tiedostojärjestys

Laite toistaa tiedostot siinä järjestyksessä, joka on määritetty tallennusohjelmistolla. Siksi toistojärjestys ei välttämättä vastaa syöttämääsi järjestystä. Oheinen kuva havainnollistaa kansioiden ja tiedostojen toistojärjestystä.



* *Kansion numero/nimi ei näy, jos kansio on tyhjä.*

Sanastoa

Siirtonopeus (bit rate)

Siirtonopeus on koodauksessa käytettävä äänenpakkaussuhde. Mitä suurempi siirtonopeus valitaan, sitä parempi äänenlaatu saavutetaan, mutta samalla tiedostokoko kasvaa suureksi.

Näytetaajuus (sampling rate)

Tämä arvo osoittaa sekunnissa otettujen ääninäytteiden määrän. Esimerkiksi tavallisessa musiikki-CD-levyssä näytetaajuus on 44.1 kHz, joten ääni on näytteistetty 44 100 kertaa sekunnissa. Mitä suurempi näytetaajuus valitaan, sitä parempi äänenlaatu saavutetaan, mutta samalla tiedostokoko kasvaa suureksi.

Koodaus (encoding)

Musiikki-CD-levyn, WAVE (AIFF) -tiedostojen ja muiden äänitiedostojen muuntaminen halutun pakkausformaatin mukaiseen muotoon.

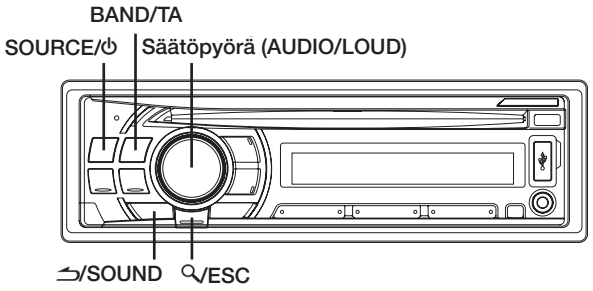
Tag-tunniste

MP3/WMA/AAC-tiedostoon tallennettu tietopaketti, joka sisältää esimerkiksi kappaleen, esittäjän ja levyn nimen.

Juurikansio (root folder)

Juurikansio sijaitsee aivan tiedostohierarkian alussa eli kaikki muut kansiot ja tiedostot sijaitsevat sen sisällä. Juurikansio muodostetaan automaattisesti levyntallennuksen yhteydessä.

ÄÄNISÄÄDÖT



** Kuvassa CDE-114BTi*

Subwoofer / basso / diskantti / kanavatasapaino (vasen/oikea) / etu-taka-suhde / ohitus

1 Valitse toimintatila painelemalla säätöpyörää (AUDIO).

Toimintatila vaihtuu joka painalluksella seuraavasti:

SUBWOOFER* ⟶ BASS LEVEL ⟶ TRE LEVEL ⟶ BALANCE ⟶ FADER ⟶ DEFEAT ⟶ VOLUME ⟶ ...

SUBWOOFER (subwooferin taso)	0 – +15
BASS LEVEL(basson taso)	-7 – +7
TREBLE LEVEL (diskantin taso)	-7 – +7
BALANCE (kanavatasapaino)	L15 (vas) – R15 (oik)
FADER (etu-taka-suhde)	R15 (taka) – F15 (etu)
DEFEAT (sävynsäätöjen ohitus)	ON/OFF
VOLUME (voimakkus)	0 – 35

Huomaa

- *Jos et tee mitään 5 sekunnin kuluessa säätötilan valitsemisesta, laite asettuu automaattisesti normaaliin toimintatilaan.*

2 Valitse säätöpyörällä sopiva asetus kullekin toimintatilalle.
Jos valitset DEFEAT-asetukseksi ON-vaihtoehdon, basso- ja diskanttisäädöt palautuvat tehdasasetusten mukaisiksi.

Basson, diskantin ja ylipäästösuotimen säätö

Valitse säädettävä asetus soveltamalla vaiheita 1–3. Lue tarkemmat tiedot kunkin asetuksen osalta niiden omista luvuista jäljempää.

1 Valitse säädettävä asetus näppäimellä ⮌/SOUND.

BASS (basso) ⟶ TRE (diskantti) ⟶ HPF (ylipäästösuodin) ⟶ ...

2 Muuta asetus sopivaksi esimerkiksi säätöpyörällä tai painikkeilla BAND/TA, SOURCE/⏻.

3 Palaa normaaliin toimintatilaan painamalla näppäintä 🔍/ESC yli 2 sekuntia.

Huomaa
- *Jos et tee mitään 15 sekuntiin, laite palautuu automaattisesti normaaliin toimintatilaan.*
- *Toiminto ei ole käytettävissä, jos DEFEAT-asetuksena on ON eli säätöjenohitustila on käytössä.*

Basson säätö (Bass)

Säädä matalien äänien voimakkuus sopivaksi.

Asetus: BASS

Bassosäädön keskitaajuuden valinta (Bass Centre Frequency)

1 Valitse bassosäädön keskitaajuus painikkeella BAND/TA.

80 Hz ⟶ 100 Hz ⟶ 200 Hz ⟶ 60 Hz ⟶ 80 Hz

Bassosäätö kohdistuu voimakkaimmin keskitaajuuden ympärille.

Bassosäädön kaistaleveyden valinta (Bass Bandwidth)

2 Valitse bassosäädön kaistaleveys painikkeella SOURCE/⏻.

1 ⟶ 2 ⟶ 3 ⟶ 4
(kapea)----------(leveä)

Tämä asetus määrittää taajuuskaistan, johon bassosäätö vaikuttaa. Mitä leveämmän kaistan valitset, sitä kauemmas keskitaajuudesta säätö vaikuttaa. Kapeampi asetus vaikuttaa lähempänä keskitaajuutta.

Bassosäädön tason valinta (Bass Level)

3 Säädä basson tasoastus säätöpyörällä (-7 – +7).*
Voit korostaa tai vaimentaa bassoja.

* *Säädön voi tehdä säätöpyörää painelemalla. Lue "Subwoofer / basso / diskantti / kanavatasapaino (vasen/oikea) / etu-taka-suhde / ohitus", sivu 14.*

Huomaa
- *Korostus- tai vaimennusasetus tallentuu laitteen muistiin ohjelmalähdekohtaisesti (FM, MW, (LW), CD jne.), mutta keskitaajuus- ja kaistaleveysasetus vaikuttavat samanlaisina kaikkien ohjelmalähteiden toistoon.*

Diskantin säätö (Treble)

Säädä korkeiden äänien voimakkuus sopivaksi.

Asetus: TREBLE

Diskanttisäädön keskitaajuuden valinta (Treble Centre Frequency)

1 Valitse diskanttisäädön keskitaajuus painikkeella BAND/TA.

10,0 kHz ⟶ 12,5 kHz ⟶ 15,0 kHz⟶ 17,5 kHz ⟶ 10,0 kHz

Diskanttisäätö kohdistuu voimakkaimmin keskitaajuuden ympärille.

Diskanttisäädön tason valinta (Treble Level)

3 Säädä diskantin tasoasetus säätöpyörällä (-7 – +7).*
Voit korostaa tai vaimentaa diskantteja.

* *Säädön voi tehdä säätöpyörää painelemalla. Lue "Subwoofer / basso / diskantti / kanavatasapaino (vasen/oikea) / etu-taka-suhde / ohitus", sivu 14.*

Huomaa
- *Korostus- tai vaimennusasetus tallentuu laitteen muistiin ohjelmalähdekohtaisesti (FM, MW, (LW), CD jne.), mutta keskitaajuusasetus vaikuttaa samanlaisena kaikkien ohjelmalähteiden toistoon.*

Ylipäästösuotimen asetus (HPF)

Ylipäästösuotimella (HPF, High Pass Filter) määritetään raja, jota korkeammat taajuudet päästetään eteenpäin ja jota matalammat taajuudet leikataan pois.

Asetus: HPF

1 Valitse säätöpyörällä ylipäästötaajuus.

OFF (pois) ⟶ 60 Hz ⟶ 80 Hz ⟶ 100 Hz

Vain rajataajuutta korkeammat taajuudet syötetään kaiuttimiin.

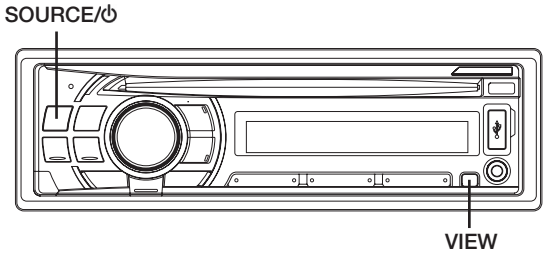
Loudness-korjauksen kytkeminen

Loudness-korjaus korostaa matalia ja korkeita taajuuksia hiljaisilla kuuntelutasoilla. Tämä kompensoi ihmiskorvan epäherkkyyttä basso- ja diskanttitaajuuksille.

1 Kytke loudness-korjaus päälle painamalla säätöpyörää (LOUD) yli 2 sekuntia.

Huomaa
- *Toiminto ei ole käytettävissä, jos DEFEAT-asetuksena on ON eli säätöjenohitustila on käytössä.*

MUUT TOIMINNOT



** Kuvassa CDE-114BTi*

Tekstinäyttö

Kun kuunneltavana on tekstejä lähettävä radioasema tai CD Text -tekstitoiminnolla varustettu CD-levy, saat näyttöön esimerkiksi levyn ja kappaleen nimen.
MP3/WMA/AAC-tiedostoja toistettaessa näyttöön voi hakea esimerkiksi kansion ja tiedoston nimen sekä tag-tunnisteet.

1 Paina VIEW-painiketta.
Näytön sisältö vaihtuu joka painalluksella.

Huomaa
- *Jos TEXT SCR -tekstirullausasetuksena on SCR MANU, saat tekstin rullaamaan kerran painamalla VIEW-painiketta yli 2 sekuntia (paitsi radiota kuunnellessa).*

Tekstinäyttö radiotilassa:

Jos lähetyksessä on asematunnus (PS, Programme Service Name):
PS (asematunnus)*1 ⟶ RADIO TEXT (tekstit) ⟶ ...

Jos lähetyksessä ei ole asematunnusta (PS):
FREQUENCY (taajuus) ⟶ RADIO TEXT (tekstit) ⟶ ...

Tekstinäyttö toistettaessa tavallista CD-levyä:

TRACK NO./ELAPSED TIME (kappalenumero/kulunut aika) ⟶
TEXT(DISC NAME)*2 (levynimi) ⟶
TEXT(TRACK NAME) (kappale) ⟶ ...

Tekstinäyttö toistettaessa MP3/WMA/AAC-tiedostoja:

FILE NO./ELAPSED TIME (tiedostonumero/kulunut aika) ⟶
FOLDER NO./FILE NO. (kansion/tiedoston numero) ⟶
FOLDER NAME (kansio) ⟶ FILE NAME (tiedosto) ⟶
ARTIST NAME*3 (esittäjä) ⟶ ALBUM NAME*3 (albumi) ⟶
SONG NAME*3 (kappale) ⟶ ...

Tekstinäyttö BT AUDIO -toimintatilassa: (CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri)

Tekstinäyttö edellyttää, että yhteensopiva puhelin tai muu Bluetooth-toiminnolla varustettu laite on kytketty järjestelmään oikealla BLUETOOTH INTERFACE -sovittimella (Alpine KCE-400BT, lisävaruste). Lue tarkemmat ohjeet KCE-400BT-sovittimen omasta käyttöohjeesta.

BT A*3/ELAPSED TIME (Bluetooth-laitetunnus / kulunut aika) ⟶ ARTIST NAME*3 (esittäjä) ⟶ ALBUM NAME*3 (albumi) ⟶ SONG NAME*3 (kappale) ⟶ ...

**1 Jos painat VIEW-painiketta yli 2 sekuntia asematunnuksen näkyessä, näyttöön ilmestyy aseman taajuus 5 sekunnin ajaksi.*
**2 Näkyy kuunneltaessa CD Text -yhteensopivaa CD-levyä.*
**3 ID3 tag/WMA-tunnisteet*
Jos toistettavat tiedostot sisältävät yhteensopivia tunnisteita, ne näkyvät (esimerkiksi kappaleen, artistin ja albumin nimi). Mahdollista muuta digitaalista metatietoa tämä laite ei näytä.

Teksteihin liittyvät ilmaisimet

Seuraavat ilmaisimet selventävät näytössä lukevien tekstien merkitystä.

Ilmaisin/ Toimintatila	CD	MP3/WMA/ AAC/USB Audio	iPhone/iPod/ BT Audio*4
🗀	–	Kansio*2	–
👤	–	Esittäjä*1	Esittäjä*1
💿	Teksti (levy*3)	Albumi*1	Albumi*1
🎵	Teksti (kappale *3)	Kappale*1 / Tiedosto	Kappale*1

**1 Tag-tunnisteet. Jos niitä ei ole, näytössä lukee "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".*
**2 Levyn juurikansioon viitataan sanalla "FOLDER". USB-muistin juurikansioon viitataan sanalla "ROOT".*
**3 Jos tekstiä ei ole (levyn tai kappaleen nimeä), näytössä lukee "DISC TEXT"/"TRACK TEXT".*
**4 Koskee malleja CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri.*

Tietoa tekstitoiminnosta

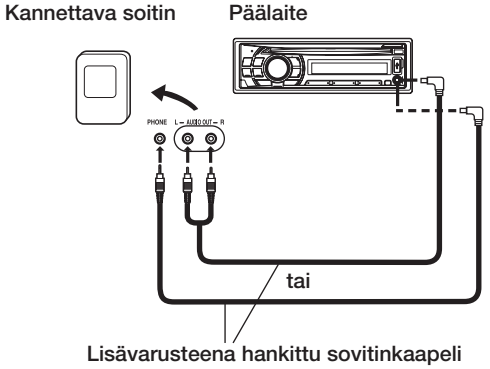
Jos CD-levy on CD Text -yhteensopiva, näytössä voi lukea esimerkiksi levyn ja kappaleiden nimet.

Huomaa
- *Kaikki merkit eivät välttämättä näy oikein riippuen järjestelmien yhteensopivuudesta.*
- *Jos laite ei pysty näyttämään tekstitietoa, näytössä lukee "NO SUPPORT".*
- *Tekstit ja tunnisteet eivät välttämättä näy oikein, jos ne eivät ole täysin yhteensopivia.*

Etulevyn AUX-tulon käyttö (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)

Etulevyn AUX-lisälaitetuloon voit kytkeä kätevästi esimerkiksi kannettavan soittimen. Tarvittava sovitinkaapeli pitää hankkia erikseen (RCA – ø3,5 mm miniplugi tai
ø3,5 mm miniplugi – ø3,5 mm miniplugi)

1 Valitse SOURCE/⏻-painikkeella ohjelmalähteeksi AUX.

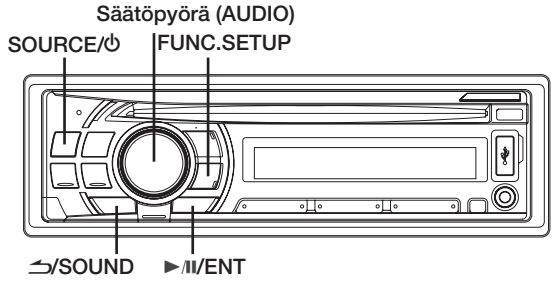


Lisävarusteena hankittu sovitinkaapeli (punainen ja valkoinen RCA-liitin – ø3,5 mm miniplugi tai ø3,5 mm miniplugi – ø3,5 mm miniplugi)

Huomaa

- *Älä kytke AUX-lisälaitetta ja USB-lisälaitetta yhtäaikaa, jotta ne eivät heikennä ajoturvallisuutta.*

ASETUKSET



** Kuvassa CDE-114BTi*

Asetusten muuttaminen

Voit joustavasti muokata laitteen asetuksia käyttötarpeittesi mukaisiksi. SETUP-asetusvalikoiden avulla voi säätää esimerkiksi äänensävyä ja näytön toimintaa.

Valitse muutettava asetus noudattamalla vaiheita 1–4. Noudata sitten asetuskohtaisia lisäohjeita.

1 Paina FUNC./SETUP-painketta yli 2 sekuntia aktivoidaksesi SETUP-asetustilan.

2 Valitse säätöpyörällä haluamasi asetusvalikko ja paina sitten painiketta ►II/ENT.
(Valitaan esimerkiksi SUBWOOFER).

BT IN*1 ↔ PLAY MODE ↔ INT MUTE*2 ↔
AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME*3 ↔ AUX NAME*4 ↔
POWER IC ↔ DEMO ↔ SUBWOOFER ↔
SUBW SYS*5 ↔ ILLUMINATI*6 ↔ SCROLLTYPE ↔
TEXT SCR ↔ FM-LEVEL ↔ REGIONAL*7 ↔
PI SEEK*8 ↔ LANGUAGE ↔ BT IN ↔ ...

**1 INT MUTE -asetuksena pitää olla OFF, ja toimintatilana pitää olla jokin muu kuin BT AUDIO.*
**2 BT IN -asetuksena pitää olla OFF.*
**3 AUX+ SETUP -asetuksena pitää olla ON.*
**4 Koskee malleja CDE-112Ri/CDE-13BT/CDE-114BTi*
**5 SUBWOOFER-asetuksena pitää olla ON.*
**6 Koskee malleja CDE-112Ri/CDE-113BT*
**7 Lue "RDS-alueohjelman kuuntelu" (sivu 10)*
**8 Lue "PI SEEK -haun kytkeminen" (sivu 10)*

3 Muuta asetusta säätöpyörällä.
(Valitse esimerkiksi SUBW ON tai SUBW OFF).

4 Palaa normaalitilaan painamalla FUNC./SETUP-painiketta yli 2 sekuntia.

Huomaa

- *Palaa edeltävään tilaan painikkeella ⮌/SOUND.*
- *Jos et tee mitään 60 sekunnin aikana, laite palautuu automaattisesti normaalitilaan.*

Bluetooth-toiminto

Bluetooth-liitännän asetus (BT IN)
Bluetooth-toiminnon ansiosta voit soittaa hands-free puheluita yhteensopivalla matkapuhelimella.

Asetus: BT IN
Vaihtoehdot: BT ADAPTER*1 / BT OFF*1

BT ADAPTER:
CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri*2*3:
Bluetooth-toiminnon käyttö edellyttää, että järjestelmään hankitaan lisävarusteena Bluetooth INTERFACE (KCE-400BT) -sovitin. Lue lisäohjeet Bluetooth Interface (KCE-400BT) -sovittimen omasta käyttöoppaasta. Kun Bluetooth Interface (KCE-400BT) on kytketty, valitse asetukseksi BT ADAPTER.

CDE-113BT/CDE-114BTi:
Valitse asetukseksi BT ADAPTER, jos aiot käyttää Bluetooth-toimintoja. Lue lisää kohdasta "Bluetooth-asetukset", sivu 21.

**1 CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri-malleissa tehdasasetuksena on BT ADAPTER. CDE-113BT/CDE-114BTi-malleissa tehdasasetuksena on BT OFF.*
**2 Näppäin ↙ on käytettävissä vain silloin, kun järjestelmässä on lisävarusteeena saatava Bluetooth-sovitin (KCE-400BT).*
**3 Voit käyttää Voice Dial -ääniohjaustoimintoa, jos matkapuhelin on yhteensopiva.*

BT OFF:
CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri:
Valitse asetukseksi BT OFF, jos järjestelmässä ei ole Bluetooth Interface (KCE-400BT) -sovitinta.
CDE-113BT/CDE-114BTi:
Valitse asetukseksi BT OFF, jos et käytä BLUETOOTH-toimintoa.

Äänisäädöt

Ohjelmalähteen signaalitason säätö
Jos CD-soittimen ja FM-radioasemien äänenvoimakkuudessa on suuri ero, säädä FM-aseman voimakkuutta.

Asetus: FM-LEVEL
Vaihtoehdot: FM-LV HI (tehdasasetus) / FM-LV LOW

Subwoofer päällä (ON) tai pois (OFF)
Jos subwoofer on käytössä, säädä subwoofer-signaalin lähtötaso seuraavalla tavalla.

1 Painele säätöpyörää (AUDIO), kunnes säädön kohteena on SUBWOOFER.

2 Säädä signaalitaso sopivaksi säätöpyörää kääntämällä.

Asetus: SUBWOOFER
Vaihtoehdot: SUBW ON (tehdasasetus) / SUBW OFF

SUBW ON:
Järjestelmässä on subwoofer.
SUBW OFF:
Järjestelmässe ei ole subwooferia.

Subwooferin tasonsäätötekniikka
Valitse subwooferin tasonsäätöön haluamasi tekniikka.

Asetus: SUBW SYS
Vaihtoehdot: SUBW SYS 1 (tehdasasetus) / SUBW SYS 2

SUBW SYS 1:
Subwooferin taso muuttuu pää-äänenvoimakkuutta säädettäessä.
SUBW SYS 2:
Subwooferin taso säädetään erikseen, jolloin bassot voidaan kuulla paremmin pienilläkin äänitasoilla.

Näytön asetukset

Taustavalaistuksen värin valinta (CDE-112Ri/CDE-13BT)
Tällä asetuksella valitset seuraavien näppäinten taustavalon värin: SOURCE/⏻, BAND/TA, ⏮, ⏭.

Asetus: ILLUMINATI
Vaihtoehdot: ILUM TYPE1 (tehdasasetus) / TYPE2 / TYPE3 / TYPE 4

TYPE1:
Neljän edellämainitun näppäimen väri on sininen ja muiden punainen.
TYPE2:
Neljän edellämainitun näppäimen väri on vihreä ja muiden vihreä.
TYPE3:
Neljän edellämainitun näppäimen väri on keltainen ja muiden punainen.
TYPE4:
Neljän edellämainitun näppäimen väri on punainen ja muiden punainen.

Näytön rullaustapa
Valitse tekstien sopiva rullaustapa.

Asetus: SCROLLTYPE
Vaihtoehdot: SCR TYPE1 / SCR TYPE2 (tehdasasetus)

SCR TYPE1:
Teksti rullaa oikealta vasemmalle, yksittäinen merkki kerrallaan.
SCR TYPE2:
Sanat rakentuvat vasemmalta oikealle merkki kerrallaan. Kun näyttö on täynnä, se tyhjenee ja seuraavat sanat näytetään samalla tavalla kunnes koko teksti on rullautunut.

Näytön rullaus (TEXT SCR)
Näytössä rullaa levyn ja kappaleen nimi (levyn pitää olla CD Text -yhteensopiva) sekä MP3/WMA/AAC-tiedostojen oheistekstit, kuten kansionimet ja tag-tunnisteet.

Asetus: TEXT SCR
Vaihtoehdot:
SCR AUTO / SCR MANU (tehdasasetus)

SCR AUTO:
CD-tekstit, kansioiden ja tiedostojen nimet sekä tag-tunnisteet rullaavat näytössä automaattisesti.
SCR MANU:
Näyttö rullaa vain esimerkiksi levyä ladattaessa tai kappaleen vaihtuessa.

Huomaa
- *Näytössä rullaa CD-tekstejä, kansioiden tai tiedostojen nimiä tai tag-tunnisteita.*

Esittelytila
Esittelytila havainnollistaa näytön toimintoja.

Asetus: DEMO
Vaihtoehdot: DEMO ON / DEMO OFF (tehdasasetus)

Huomaa
- *Lopeta esittely valitsemalla DEMO OFF.*

Kielen valinta (LANGUAGE)
Valitse näytössä lukevien tekstien kieli.

Asetus: LANGUAGE
Vaihtoehdot: LANGUAGE1 (tehdasasetus) / LANGUAGE2

LANGUAGE1:
Englanti, latinalaiset kirjaimet
LANGUAGE2:
Venäjä, Englanti

Huomaa
- *Seuraavassa taulukossa näkyy laitteessa käytettävät venäjänkieliset merkit.*

Таблица символов для русского языка

D: Дисплей
C: Символ

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
'	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

MP3/WMA/AAC

MP3/WMA/AAC-tiedostojen kuuntelu (PLAY MODE)

Tämä soitin pystyy toistamaan CD-levyjä, joissa on sekä tavallista CD-audiosisältöä että MP3/WMA/AAC-tiedostoja (luotu Enhanced CD (CD Extra) –formaatissa). Joissakin tapauksissa toistossa saattaa esiintyä ongelmia. Tällöin voit valita toiston kohteiksi vain CD-audiotiedostot. Jos levyssä on sekä CD- että MP3/WMA/AAC-tiedostoja, toisto alkaa CD-osiosta.

Asetus: PLAY MODE
Vaihtoehdot

CD-DA (tehdasasetus) / CDDA/MP3
CD-DA:
Vain CD-tiedostot toistetaan (Session 1)
CD-DA/MP3:
Sekä CD- että MP3/WMA/AAC-tiedostot ovat kuunneltavissa.

Huomaa
- *Tee valinta ennen levyn latausta. Poista tarvittaessa soittimessa oleva levy asetusten muokkauksen ajaksi.*

Erillislaite

Mykistystoiminnon käyttö (INT MUTE)
Jos järjestelmään on kytketty välihuomautustoiminnolla varustettu lisälaite, muu ohjelma keskeytyy välihuomautuksen ajaksi.

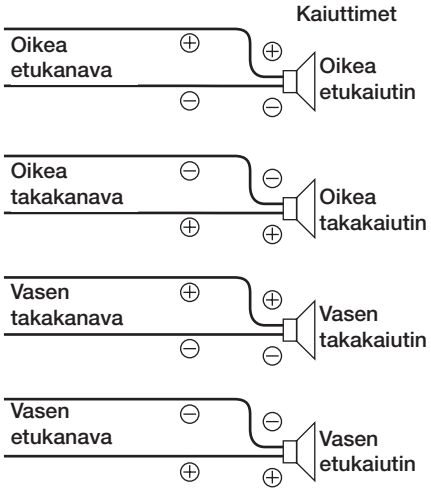
Asetus: INT MUTE
Vaihtoehdot: MUTE ON / MUTE OFF (tehdasasetus)

Erillisen vahvistimen kytkeminen
Jos järjestelmässä on erillinen vahvistin, voit parantaa äänenlaatua katkaisemalla virransyötön laitteen omaan päätevahvistimeen.

Asetus: POWER IC
Vaihtoehdot: POW ON (tehdasasetus) / POW OFF

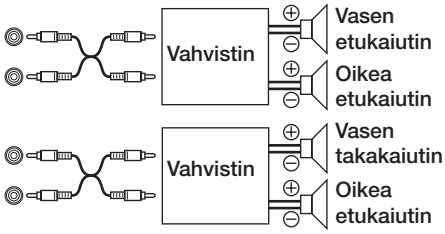
POW ON:
Kaiuttimet on kytketty laitteen omaan päätevahvistimeen.
POW OFF:
Valitse tämä toimintatila, jos laite on kytketty ulkoiseen vahvistimeen ja sitä kautta kaiuttimiin. Tällaisessa järjestelmässä laitteen oma päätevahvistin ei syötä signaalia kaiuttiin.

POW ON:

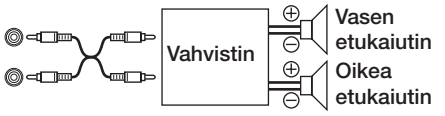


POW OFF:

(CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)



(CDE-111R/CDE-111RM)



Huomaa

- *Järjestelmästä ei kuulu ääntä, jos valitset POW OFF -vaihtoehdon ja kaiuttimet on kytketty laitteen omaan päätevahvistimeen.*

AUX+ SETUP -toimintatila

Voit kytkeä Full Speed -liitäntään erillisen ohjelmalähteen, esimerkiksi kannettavan soittimen. Kytkentä pitää tehdä sovitinkaapelin avulla (KCE-237B; lisävaruste).
Full Speed -liitäntään ei saa kytkeä samanaikaisesti sekä kannettavaa soitinta että iPhonea/iPodia.

Asetus: AUX+ SETUP
Vaihtoehdot: AUX+ ON / AUX+ OFF (tehdasasetus)

AUX+ ON*:
Kun lisälaite on kytketty, voit aktivoida sen valitsemalla SOURCE/⏻-painikkeella ohjelmalähteeksi “AUX+”.

* *Voit valita AUX+ -ohjelmalähdettä kuvaavan ohjelmalähdetunnuksen, kun AUX+ -asetuksena on ON. Paina painiketta ►II/ENT, valitse säätöpyörällä kohta AUX+ NAME ja paina ►II/ENT. Valitse sen jälkeen säätöpyörällä sopiva AUX+ -tunnus.*

AUX+ OFF:
Valitse tämä, jos järjestelmässä on iPhone/iPod.

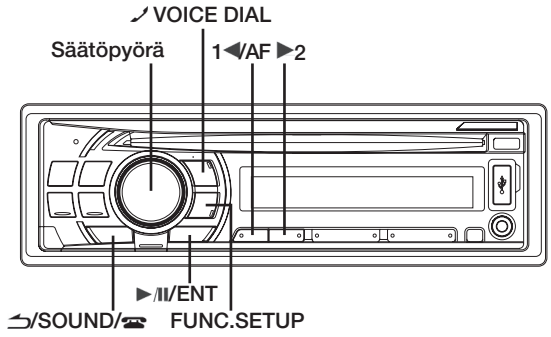
AUX NAME -lisälaitetunnusasetus (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)

Valitse lisälaitetta kuvaava tunnus.

Asetus: AUX NAME
Vaihtoehdot: AUXILIARY*1 (tehsasasetus) / TV / DVD / PORTABLE*2 / GAME

**1 Kun asetus on tehty, näytössä on AUX-tunnus.*
**2 Kun asetus on tehty, näytössä on PMD-tunnus.*

BLUETOOTH-TOIMINNOT (CDE-113BT/CDE-114BTI)



** Kuvassa CDE-114BTi*

Perusasetukset

Tietoa Bluetooth-järjestelmästä

Bluetooth on langattomaan tiedonsiirtoon perustuva järjestelmä, jonka ansiosta lähellä olevat yhteensopivat laitteet voivat toimia yhdessä. Se mahdollistaa kätevästi esimerkiksi hands-free-puhelut tai kannettavan soittimen käytön.

Huomaa

- *Lisälaitteen yhteensopivuus riippuu Bluetooth-versiosta, joten kaikki laitteet eivät välttämättä toimi langattomasti tämän laitteen kanssa.*
- *Bluetooth-toimintojen käytettävyyttä ei voi taata kaikissa tilanteissa. Saat tarvittaessa lisätietoja Bluetooth-laitteiden käytöstä Alpine-jälleenmyyjältäsi tai Alpinen verkkosivuilta.*
- *Käyttöpaikan olosuhteet saattavat häiritä langatonta Bluetooth-yhteyttä.*
- *Pysäköi auto turvalliseen paikkaan ennen puhelua tai asetusten muuttamista.*
- *Toimintojen käyttöperiaatteissa saattaa olla laitteiden ominaisuuksista johtuvia eroja, joten tutustu kaikkien laitteiden omiin käyttöohjeisiin.*
- *Kun avaat langatonta yhteyttä Bluetooth-yhteensopivan puhelimen toiminnoilla, tähän laitteeseen viitataan laitteen mallitunnuksella.*

Langattoman toiminnan valmistelu

Seuraavat toimenpiteet pitää tehdä aluksi, jotta puhelimen tai kannettavan soittimen langattomat toiminnot ovat käytettävissä.

1 Valitse INT MUTE -asetukseksi OFF. Lue “Asetukset”, (sivu 17).

Huomaa

- *INT MUTE -asetuksena pitää olla OFF, ennen puhelintoimintojen käyttöä. (Tehdasasetuksena on OFF).*

2 Valitse BT IN -asetukseksi ADAPTER.
Lue “Bluetooth-liitännän asetus (BT IN)”, sivu 18.

Huomaa

- *Puhelimen ja tämän laitteen välille pitää luoda langaton Bluetooth-yhteys ennenkuin hands-free-toimintojen käyttö on mahdollista. Lue “Bluetooth-asetukset”, sivu 21.*

Langattoman yhteyden avaaminen Bluetooth-laitteeseen (Pairing)

Tutustu Bluetooth-yhteensopivan lisälaitteen omaan käyttöohjeeseen, jotta osaat käyttää sen langattomia toimintoja.

1 Aloita Bluetooth-yhteyden avaaminen Bluetooth-yhteensopivan lisälaitteen toiminnoilla.

2 Näytössä lukee PIN-koodi (“0000”).

Huomaa
- *PIN-koodi on “0000”.*

3 Syötä PIN-koodi (“0000”) lisälaitteeseen.

4 Kun langaton yhteys on avautunut tämän ja lisälaitteen välille, näytössä lukee “CONNECTED”. Sen jälkeen laite asettuu normaaliin toimintatilaan.

Huomaa
- *Rekisteripaikan 5 tiedot pyyhkiytyvät muistista, kun virta katkaistaan virta-avaimella (AAC–OFF). Kun kaikki viisi rekisteripaikkaa ovat käytössä, et voi rekisteröidä kuudetta laitetta. Voit rekisteröidä uuden laitteen vasta tyhjentämällä ensin jonkin rekisteripaikoista 1–5.*
- *Kun Bluetooth-yhteys on luotu onnistuneesti, tämä laite yrittää avata saman yhteyden automaattisesti myös seuraavalla käyttökerralla virran kytkemisen jälkeen. Uuden yhteyden automaattinen muodostaminen ei aina onnistu, joten luo yhteys silloin taas manuaalisesti.*
- *Valitse VISIBLE M -asetukseksi VISI M ON, jotta tämä laite pystyy tunnistamaan matkapuhelimen. Lue “Hakutilan asetukset”, sivu 21. Selvitä matkapuhelimen tunnusluvun syöttötapa sen omasta käyttöohjeesta.*

Bluetooth-asetukset

Bluetooth-asetusten tekeminen

Vaiheet 1–4 ovat yhteisiä monille Bluetooth-toiminnoille. Lue lisäohjeet toimintojen omista luvuista.

Huomaa
- *Bluetooth-asetuksia ei voi muuttaa puhelun aikana.*
- *Valitse ensin BT IN -asetukseksi BT ADAPTER ja muuta Bluetooth-asetuksia vasta sitten.*

1 Paina FUNC./SETUP-näppäintä yli 2 sekuntia, jotta SETUP-asetustila aktivoituu.

2 Valitse säätöpyörällä muutettava asetus ja paina sitten näppäintä ►/II/ENT.

BT IN ↔ PAIRED DEV* ↔ VISIBLE M* ↔ AUTO ANS* ↔ CLEAR DEV* ↔ SEV NAME* ↔ MIC INPUT* ↔ SPEAKER SL* ↔ FW VERSION* ↔ FW UPDATE*

* *Nämä asetukset ovat käytettävissä vain silloin, kun BT IN -asetuksena on BT ADAPTER.*

3 Muuta asetusta säätöpyörää kääntämällä.

4 Paina FUNC./SETUP-näppäintä yli 2 sekuntia.
Laite kytkeytyy pois asetustenmuokkaustilasta.

Bluetooth-laitteen valinta

Voit valita yhteyden suoraan viiteen toimintavalmiiseen laitteeseen, jotka olet rekiteröinyt jo aiemmin.

Asetus: PAIRED DEV

1 Valitse säätöpyörällä Bluetooth-laite, johon haluat avata langattoman yhteyden tai vaihtaa yhteyden laitteesta toiseen. Hyväksy valinta näppäimellä ►/II/ENT.

Huomaa
- *Jos yhteys vaihtuu ongelmitta haluttuun laitteeseen, näytössä lukee hetken sana “CONNECTED” ja ilmaisin syttyy. Sen jälkeen näyttöön avautuu taas SETUP-asetusvalikko.*
- *Jos syötät väärän tunnusluvun tai yhteys ei muusta systä avaudu, näytössä lukee “FAILED”.*
- *Voit katkaista yhteyden edelliseen laitteeseen ennen seuraavan yhteyden avaamista. PIN-koodi on “0000”.*

Näkyvyysasetus hakua varten

Tästä asetuksesta riippuu, pystyykö lisälaite havaitsemaan Bluetooth-toiminnoillaan tämän laitteen. Normaalisti asetukseksi kannattaa valita VISI M ON.

Asetus: VISIBLE M
Vaihtoehdot: VISI M ON / VISI M OFF

VISI M ON:
Lisälaite pystyy havaitsemaan tämän laitteen.
VISI M OFF:
Lisälaite ei pysty havaitsemaan tätä laitetta.

Huomaa
- *Matkapuhelin saattaa edellyttää tunnusluvun käyttöä. Lue tunnusluvun syöttöohjeet matkapuhelimen omasta käyttöohjeesta.*

Puhelun vastaanottaminen automaattisesti

Tästä asetuksesta riippuu, otetaanko puhelu vastaan automaattisesti.

Asetus: AUTO ANS
Vaihtoehdot: AT ANS ON / AT ANS OFF

AT ANS ON:
Puhelu yhdistetään automaattisesti, kun puhelin on soinut noin 5 sekuntia.
AT ANS OFF:
Puhelua ei yhdistetä automaattisesti. Kun puhelin soi, yhteys pitää avata painikkeella ↙.

Huomaa
- *Jos puhelimen oma automaattinen yhdistämistoiminto on käytössä, yhteys avataan, vaikka täksi asetukseksi olisi valittu AT ANS OFF.*

Bluetooth-laitteen poistaminen laitevalikosta
Voit tyhjentää luettelon viimeksi kytketyistä Bluetooth-laitteista.

Asetus: CLEAR DEV

1 **Valitse säätöpyörällä Bluetooth-laite, jonka haluat poistaa luettelosta. Paina sitten näppäintä ►/II/ENT.**

2 **Valitse säätöpyörällä kohta CLEAR YES ja paina näppäintä ►/II/ENT.**

Huomaa
- *Jos et haluakaan poistaa laitetta listalta, valitse CLEAR NO.*
- *Rekisterinumero 5 on varattu satunnaisille Bluetooth-laitteille. Siihen liittyvät tiedot pyyhkiytyvät muistista, kun virta katkaistaan virta-avaimella.*

Puhelimen palveluntarjoajan nimen näyttö
Bluetooth-puhelimen palveluntarjoajan nimi lukee näytössä. Jos yhteyttä Bluetooth-laitteeseen ei ole avattu, näytössä lukee "ID UNSENT" (ei tunnistukseen tarvittavaa signaalia).

Asetus: SEV NAME

Huomaa
- *Kaikki palveluntarjoajan nimessä olevat merkit eivät välttämättä näy oikein yhteensopimattomuuden takia.*

Mikrofonitulon tasonsäätö
Voit lisätä tai vähentää mikrofonitulon herkkyyttä.

Asetus: MIC INPUT

Valitse säätöpyörällä sopiva tasoasetus. Säätöväli on 0–7.

Huomaa
- *Asetusta ei voi muuttaa puhelun aikana, vaan se pitää tehdä etukäteen.*

Kaiuttimen valinta
Voit valita autosta kaiuttimen, josta puhelimen ääni kuuluu.

Asetus: SPEAKER SL
Vaihtoehdot: ALL/F-L/F-R/F-LR

ALL: Ääni kuuluu auton kaikista kaiuttimista
F-L: Ääni kuuluu vasemmasta etukaiuttimesta
F-R: Ääni kuuluu oikeasta etukaiuttimesta
F-LR: Ääni kuuluu vasemmasta ja oikeasta etukaiuttimesta

Huomaa
- *Asetusta ei voi muuttaa puhelun aikana, vaan se pitää tehdä etukäteen.*

Ohjelmistoversion näyttö
Näytöstä voi tarkstaa käytössä olevan ohjelmistoversion.

Asetus: FW VERSION

Ohjelmistopäivitys
Laitteeseen voidaan julkaista ohjelmistopäivityksiä esimerkiksi uusien matkapuhelimien yhteensopivuuden takia. Lue lisätie-toja paikallisilta Alpine-verkkosivuilta (www.alpine.fi) tai hakeudu käyttömaan tietoihin Alpine Europen verkkosivuilta (www.alpine-europe.com).

Asetus: FW UPDATE

Hands-Free-puhelut

Tietoa hands-free-puheluista

Hands-Free-toimintojen käyttö edellyttää, että matkapuhelin on yhteensopiva (HSP, Head Set Profile; HFP, Hands-Free Profile).

Huomaa
- *Vältä hands-free-puheluita ruuhkaisessa liikenteessä ja kapealla tai mutkittelevalla tiellä.*
- *Sulje ikkunat puhelun ajaksi vähentääksesi taustamelua.*
- *Ääni saattaa olla epäselvä, jos puhelun molemmat osapuolet käyttävät hands-free-järjestelmää tai puheluympäristö on meluisa.*
- *Äänenlaatu riippuu puhelimien ominaisuuksista ja linjasta.*
- *Kohdista puheesi suoraan mikrofoniin, jotta ääni on mahdollisimman hyvä ja selkeä.*
- *Matkapuhelimen toimintojen ja asetusten käytettävyys riippuu myös matkapuhelinverkon ominaisuuksista. Kaikki ominaisuudet eivät välttämättä toimi lainkaan tai täydellisesti sinun puhelinliittymässäsi. Selvitä toimintojen käytettävyys palveluntarjoajalta. Vaikka tässä selitetyt ominaisuudet ja tiedot ovat ajan tasalla ohjeen tekohetkellä, niihin saattaa tulla muutoksia ja lisäyksiä myöhemmin.*

Alpine pidättää oikeuden muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.

Puheluun vastaaminen

Puhelun tullessa kuuluu hälytysääni ja näyttöön ilmestyy puhelutunnus (PHONE).

1 **Paina näppäintä ↙.**
Puhelinyhteys avautuu.

Huomaa
- *Kun AUTO ANS -asetuksena on AT ANS ON, tuleva puhelu yhdistetään automaattisesti. Lue "Puhelun vastaanottaminen automaattisesti", sivu 21.*
- *Muu ohjelma mykistyy puhelun ajaksi. Toisto jatkuu normaalisti puhelun loputtua.*

Puhelun lopettaminen

1 **Paina näppäintä ☎ yli 2 sekuntia.**
Puhelinyhteys katkeaa.

Huomaa
- *Voit lopettaa puhelun myös painikkeella ↙.*

Uudelleensoitto

Voit soittaa puhelun kätevästi uudelleen edelliseen numeroon.

1 Kun puhelu on lopetettu, näytössä näkyy "----------". Paina 5 sekunnin kuluessa näppäintä ↙. Puhelu yhdistyy uudelleen.

Huomaa
- *Jos edellinen puhelu tuli tuntemattomasta numerosta, et voi käyttää tätä uudelleensoittotoimintoa soittaaksesi numeroon takaisin.*

Puhelun soitto

Puheluhistoriavalikkoihin tallentuvat tiedot viimeksi soitetuista/vastatuista/vastaamattomista puheluista. Niiden avulla voi ottaa uuden puhelun helposti. Vaiheet 1–5 ovat yhteisiä kaikille tavoille. Lue lisäohjeet kunkin tavan omasta luvusta.

1 Paina ↙.
Näyttöön avautuu lista vaihtoehtoisista puhelunottotavoista.

2 Valitse säätöpyörällä soittotapa.

Asetus: Outgoing Mode
Vaihtoehdot: DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK

DIALED: Soitetut puhelut
RECEIVED: Vastatut puhelut
MISSED: Vastaamattomat puhelut
PHONE BOOK: Matkapuhelimen puhelinluettelo

3 Paina ►II/ENT.
Puhelunsoittotapa aktivoituu ja siihen liittyvä valikko avautuu.

Huomaa
- *Valikon avautuminen saattaa kestää hetken. Huomioi myös, ettei valikko ole välttämättä ehtinyt päivittyä juuri puhelimen kytkemisen jälkeen.*

4 Valitse säätöpyörällä nimi tai puhelinnumero.

Huomaa
- *Nimet ovat puhelinluettelossa aakkosjärjestyksessä. Voit siirtyä alkukirjaimesta toiseen näppäimellä 1◄/AF tai ►2. Jos esimerkiksi haluat siirtyä A-alkuisista nimistä suoraan B-alkuisiin, paina näppäintä ►2.*

5 Paina ►II/ENT.
Puhelun yhdistyminen alkaa.
Jos samalle nimelle on tallennettu useita puhelinnumeroita, valitse ensin nimi ja paina sitten ►II/ENT*. Valitse sitten säätöpyörällä oikea numero ja paina ►II/ENT, jotta puhelun yhdistyminen alkaa. Jos painat nimenvalinnan jälkeen näppäintä ►II/ENT yli 2 sekuntia, numero valikoituu esiasetuksen mukaiseen vaihtoehtoon. Tämän toiminnon käytettävyys riippuu matkapuhelimen ominaisuuksista.

* *Jos nimentunnistus ei onnistu, näyttöön ilmestyy esiasetuksen mukainen puhelinnumero.*

Huomaa
- *Näytössä lukee puhelinluetteloon tallennetut nimet. Jos nimeä ei ole tallennettu, sen sijalla näkyy puhelinnumero. Jos sekä nimeä että numeroa ei voida näyttää, näytössä lukee "ID UNSENT".*
- *Jos otat puhelun suoraan matkapuhelimen omilla toiminnoilla, puhelinnumero ei näy näytössä. Tällöin siihen ei voida ottaa uutta puhelua uudelleensoittotoiminnolla.*

Numeron valitseminen soitettujen puheluiden valikosta
Aiemmin otetut numerot löytyvät Dialed-valikosta. Sen avulla voit helposti soittaa uudelleen samaan numeroon.

Valikko: DIALED

Numeron valitseminen vastattujen puheluiden valikosta
Soittajien numerot löytyvät Received-valikosta. Sen avulla voit helposti soittaa heille.

Valikko: RECEIVED

Numeron valitseminen vastaamattomien puheluiden valikosta
Vastaamattomat numerot löytyvät Missed-valikosta. Sen avulla voit helposti soittaa heille.

Valikko: MISSED

Numeron valitseminen puhelinluettelosta
Matkapuhelimesta voi ladata tähän laitteeseen jopa 1 000 numeron puhelinluettelon. Valitse Phone Book -puhelinluettelosta henkilö, jolle haluat soittaa.

Valikko: PHONE BOOK

Huomaa
- *Jos nimeä ei löydy puhelinluettelossa, näytössä näkyy "----------".*
- *Valikon järjestys riippuu viimekädessä matkapuhelimen ominaisuuksista.*
- *Puheluhistoria tai puhelinluettelo ei välttämättä päivity tähän järjestelmään, jos niitä muutetaan puhelimen ollessa kytkettynä. Puhelun ottaminen ei onnistu, jos päivitys ei ole ajantasalla.*

Numeron valitseminen ääniohjauksella
Ääniohjaustoiminnolla voit ottaa puhelun ilman monia näppäinpainalluksia.

1 Paina näppäintä ↙/VOICE DIAL yli 2 sekuntia.
Ääniohjaustila aktivoituu ja näyttöön ilmestyy sana "SPEAK" (puhu).

2 Sano puhelinnumero tai nimi, johon haluat soittaa.

Huomaa
- *Ääniohjaus edellyttää, että matkapuhelin on yhteensopiva. Jos näin ei ole, näyttöön ilmestyy hetkeksi teksti "NO SUPPORT".*
- *Ääniohjauksen toimivuus riippuu matkapuhelimen tunnistusherkkyydestä ja mikrofonin sijoittelusta. Huomioi tämä mikrofonia asennettaessa.*
- *Ääniohjauksen käytettävyys riippuu viimekädessä matkapuhelimen ominaisuuksista, joten lue sen omat käyttöohjeet huolella.*
- *Jos järjestelmä ei tunnista lausumaasi nimeä, näyttöön ilmestyy hetkeksi teksti "NO CALL".*
- *Jos otat puhelun ääniohjauksella, näytössä ei näy puhelinnumeroa tai nimeä.*

Äänenvoimakkuuden säätäminen puhelun aikana

Voit säätää äänenvoimakkuutta puhelun aikana.

1 Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi säätöpyörällä.

Huomaa

- *Puhelujen äänenvoimakkuuden joutuu mahdollisesti nostamaan normaalia kuunteluvoimakkuutta suuremmaksi. Liian suuri voimakkus saattaa kuitenkin aiheuttaa kiertoilmiötä. Estä mahdollinen kiertoilmiö laskemalla voimakkuutta tarvittava määrä. Kiertoilmiön esiintyvyyttä voi vähentää myös suuntaamalla mikrofoni pois auton kaiuttimista.*

Puhelu kaiuttimien tai puhelimen kautta

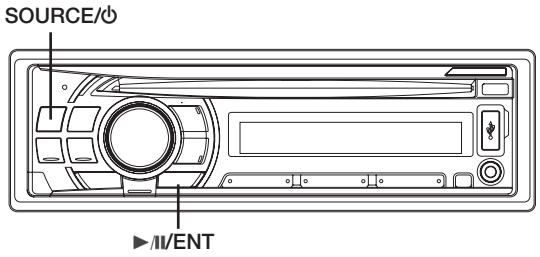
Äänen voi siirtää puhelun aikana auton kaiuttimista matkapuhelimeen ja päin vastoin.

1 Paina puhelun aikana näppäintä ►II/ENT yli 2 sekuntia, jotta puheluäänet siirtyvät kaiuttimiin tai matkapuhelimeen.

Huomaa

- *Toiminnon käytettävyys riippuu matkapuhelimen ominaisuuksista.*

USB-MUISTI (lisävaruste)



** Kuvassa CDE-114BTi*

MP3/WMA/AAC-tiedostojen toisto USB-muistista (lisävaruste)

Voit kuunnella USB-muistissa olevia MP3/WMA/AAC-tiedostoja tämän laitteen kautta.

Seuraava taulukko osoittaa, mitä tiedostoja USB-muistista voi toistaa.

	MP3	WMA	AAC
CDE-111R	•		
CDE-111RM	•		
CDE-112Ri	•	•	•
CDE-113BT	•	•	•
CDE-114BTi	•	•	•

1 Valitse painikkeella SOURCE/⏻ ohjelmalähteeksi USB AUDIO.

2 Voit keskeyttää toiston painikkeella ►II/ENT.
Jatka toistoa painamalla uudelleen painiketta ►II/ENT.

Huomaa

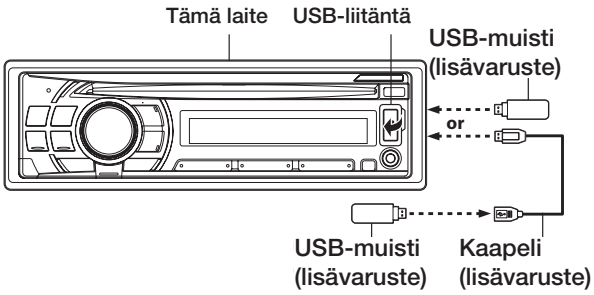
- *Juurikansioon viitataan sanalla "ROOT", kun hakuja tehdään kansionimen perusteella.*
- *Hakutoiminto katkaisee toiston, kun ohjelmalähteenä on USB-muisti.*
- *USB-muistin toiston ohjaamisessa sovelletaan samoja periaatteita kuin CD-levyltä tapahtuvassa MP3/WMA/AAC-toistossa. Lue "CD/MP3/WMA/AAC ", sivu 11.*
- *Lopeta toisto tai vaihda ohjelmalähdettä ennenkuin irrotat USB-muistin tästä laitteesta.*
- *Toistoaika ei välttämättä näy oikein, jos tiedostot on tallennettu VBR-muodossa (Variable Bit Rate).*

USB-muistin kytkeminen (lisävaruste)

USB-muistin kiinnittäminen

1 Avaa USB-liittimen kansi.

2 Kytke USB-muisti suoraan liittimeen tai käytä välissä USB-kaapelia.



USB-muistin irrottaminen

1 Vedä USB-muisti varovasti irti USB-kytkentäkaapelista tai USB-liitännästä.

2 Sulje USB-liitännän kansi.

Huomaa
- *Vaihda ohjelmalähdettä ennen USB-muistin irrottamista, jotta muistissa oleva tieto ei vahingoitu irrottamisen takia.*
- *Älä väännä muistitikkua, vaan vedä se suoraan irti.*
- *Jos ääntä ei kuulu tai tämä laite ei tunnista USB-muistia, irrota se hetkeksi ja kytke sitten uudelleen.*
- *Estä USB-kytkentäkaapelia sotkeutumasta toisiin johtoihin tai haittaamasta muuta toimintaa.*
- *Sulje USB-liitännän suojakansi, kun USB-muisti on irrotettu. Pöly ja roskat voivat aiheuttaa toimintahäiriön.*

Tietoa USB-muistin MP3/WMA/AAC-tiedostoista

MP3/WMA/AAC-tiedostojen toisto

Valmistele MP3/WMA/AAC-materiaali tietokoneella ja siirrä tiedostot USB-muistitikulle. USB-muistissa voi olla noin 100 kansiota ja yhdessä kansiossa voi olla 100 tiedostoa. Toisto saattaa estyä, jos USB-muistissa on mainittua enemmän tiedostoja tai kansioita. Yhden tiedoston toistoaika saa olla korkeintaa yksi tunti.

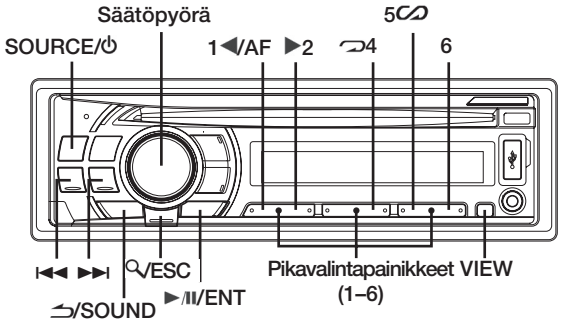
Yhteensopiva tallennusmedia

Tähän laitteeseen voi kytkeä tavallisen USB-muistitikun.

Tiedostojärjestelmät

Laite tukee USB-muistin osalta FAT 12/16/32 -formaattia.

iPhone/iPod (lisävaruste)



** Kuvassa CDE-114BTi*

iPhonen/iPodin kytkeminen

Tähän laitteeseen voi kytkeä iPhone-puhelimen tai iPod-soittimen käyttäen ALPINE FULL SPEED -liitäntäkaapelia KCE-433iV. (CDE-111R/CDE-111RM/CDE-113BT-mallin lisävaruste). Kun iPod on kytketty liitäntäkaapelilla, sen omat ohjaimet eivät ole toiminnassa.

Huomaa
- *Valitse AUX+ SETUP -asetukseksi OFF, jos järjestelmään kytketään iPhone/iPod. Lue "AUX+ SETUP -toimintatila", sivu 20.*
- *Irrota iPhone/iPod mahdollisesta Bluetooth INTERFACE (KCE-400BT) -sovittimesta, ennenkuin käännät virta-avaimen ACC OFF -asentoon eli katkaiset virransyötön. (CDE-111RCDE-111RM/CDE-112Ri)*
- *Tähän laitteeseen kytkettyä iPhonea voi käyttää vastaavalla tavalla kuin iPodia. iPhonen hands-free-puhelutoimintojen käyttö edellyttää, että päälaitteessa on valmis Bluetooth-toiminto (CDE-113BT/CDE-114BTi) tai järjestelmään on hankittu erillinen BLUETOOTH INTERFACE KCE-400BT -sovitin (CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri).*
- *Esimerkiksi iPod touch ja iPhone sisältävät internet- ja puhelintoimintoja, joita voi käyttää sen ollessa kytkettynä tähän laitteeseen. Samalla mahdollinen toisto keskeytyy. Vältä samanaikaisesti tämän laitteen muiden toimintojen käyttöä.*
- *Älä säilytä iPhonea tai iPodia autossa, jotta ne eivät viotu kuumuuden tai kosteuden takia.*

Yhteensopivat iPhone- ja iPod-mallit
- **Järjestelmä on Made For iPod -yhteensopiva. Varhaisempien versioiden toimivuutta ei voida taata.**
  iPod touch (2. sukupolvi): Ver. 2.2
  iPod nano (4. sukupolvi): Ver. 1.0.3
  iPod classic (120 GB): Ver. 2.0.1
  iPod touch (1. sukupolvi): Ver. 2.2
  iPod nano (3. sukupolvi): Ver. 2.0
  iPod classic (80 GB, 160 GB): Ver. 1.1.2
  iPod nano (2. sukupolvi): Ver. 1.1.3
  iPod with video: Ver. 1.3
  iPod nano (1. sukupolvi): Ver. 1.3.1
- **Järjestelmä on Works With iPhone -yhteensopiva. Varhaisempien versioiden toimivuutta ei voida taata.**
  iPhone 3G: Ver. 2.2
  iPhone: Ver. 2.2
- **Voit tarvittaessa selvittää oman iPod-mallisi Applen omista ohjeista kohdasta "Identifying iPod models" (iPod-mallin tunnistaminen). http://support.apple.com/kb/HT1353**
- **Tämä laite ei tue videotoistoa, vaikka iPhone/iPod olisi kytketty videotoistoon tarkoitetulla kaapelilla.**
- **Jos iTunes-ohjelmistoversio on varhaisempi kuin 8.1, se ei välttämättä toimi kunnolla tässä järjestelmässä.**

Toisto

1 Valitse SOURCE/⏻-painikkeella ohjelmalähteeksi iPod.

2 Valitse kappale painikkeella ⏮ tai ⏭.
Voit pikasirtää toistokohtaa painamalla pitkään näppäintä ⏮ tai ⏭.

3 Voit keskeyttää toiston näppäimellä ►II/ENT.
Jatka toistoa painamalla uudelleen näppäintä ►II/ENT.

Huomaa
- *iPhonen/iPodin toisto jatkuu samasta kappaleesta, vaikka se välillä irrotettaisiin järjestelmästä.*
- *Voit vaihtaa Podcastin tai äänikirjan kuunneltavaa episodia painikkeella 1◄/AF tai 2►.*
- *Episodissa saataa olla useita jaksoja. Voit vaihtaa kuunneltavaa jaksoa painikkeella ⏮ tai ⏭.*

Kappalehaku

iPhone/iPod voi sisältää satoja kappaleita. Kappaleen valinta on kuitenkin helppoa käyttäen tag-tunnisteita ja soittolistoja. Jokaisella musiikkikategorialla on yksilöllinen hierarkia. Käytä allaolevan taulukon mukaisia Playlist (toistolista)/Artist (esittäjä)/Album (albumi)/Song (kappale)/Podcast (podcast)/Genre (musiikkityyli)/Composer (säveltäjä)/Audiobook (äänikirja) -hakutiloja rajataksesi hakuryhmän järkeväksi.

Hierarkia 1	Hierarkia 2	Hierarkia 3	Hierarkia 4
Playlist	Song	–	–
Artist*	Album*	Song	–
Album*	Song	–	–
Song	–	–	–
Podcast	Episode	–	–
Genre*	Artist*	Album*	Song
Composer*	Album*	Song	–
Audiobook	–	–	–

Esimerkki: Haku esittäjän nimellä.
Tämä esimerkki havainnollistaa ARTIST-haun hyödyntämisen. Samaa kuunneltavaa voi tietysti hakea muillakin tavoilla.

1 Siirry hakutyypin valintatilaan painikkeella 🔍/ESC.
Näyttöön syttyy ilmaisin 🔍.

2 Valitse säätöpyörällä ARTIST-haku ja paina ►II/ENT.

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ ...

3 Valitse säätöpyörällä haluamasi esittäjä ja paina ►II/ENT.

4 Valitse säätöpyörällä kyseisen esittäjän albumi ja paina ►II/ENT.

5 Valitse säätöpyörällä haluamasi kappale valitulta albumilta ja paina ►II/ENT.

Huomaa
- *Painaessasi ►II/ENT yli 2 sekuntia valitun hierarkian kohdalla (poislukien kohdat SONG ja AUDIOBOOK) kaikki hierarkian kappaleet soivat peräkkäin.*
- *Jos valitset [ALL] asteriskilla "*" merkityssä kohdassa ja painat ►II/ENT yli 2 sekuntia, kaikki iPhonen/iPodin tai valitun hakutilan mukaiset kappaleet soivat peräkkäin.*
- *Jos hakutilassa painat painiketta 🔍/ESC yli 2 sekuntia tai et tee mitään 10 sekunnin kuluessa, hakutila peruuntuu.*
- *Jos painat hakutilassa lyhyesti painiketta ⮌/SOUND, laite siirtyy edeltävään toimintatilaan.*
- *M.I.X-ssatunnaistoisto loppuu, jos haku tehdään sen aikana.*
- *"NO SONG" -teksti ilmestyy PLAYLIST-haun aikana näyttöön, jos valitulla soittolistalla ei ole kappaleita.*
- *"NO PODCAST" -teksti ilmestyy PODCAST-haun aikana näyttöön, jos iPhonessa/iPodissa ei ole podcast-tiedostoja.*
- *"NO AURIOBOOK" -teksti ilmestyy AUDIOBOOK-haun aikana näyttöön, jos iPhonessa/iPodissa ei ole äänikirjatiedostoja.*
- *Jos iPhoneen/iPodiin tallennettu "iPod name" valitaan PLAYLIST-hakutilassa ja painetaan painiketta ►II/ENT, voit hakea halutun kappaleen koko iPodin valikoimasta.*
  Jos pidät ►II/ENT painettuna yli 2 sekuntia, iPhonen/iPodin kaikki kappaleet soivat peräkkäin.
- *Podcast-haun käytettävyys riippuu iPhonen/iPodin ominaisuuksista.*
- *Hakua voidaan nopeuttaa numeropainikkeilla 1–6, koska tällöin haku siirtyy hyppäyksittäin eteenpäin. Lue "Suorahaku", sivu 26.*

Pikahaku

Pikahaulla (Quick Search) voit kätevästi etsiä minkä tahansa iPhonessa/iPodissa olevan kappaleen valitsematta ensin albumia, esittäjää tms.

1 Aktivoi pikahakutila painamalla 🔍/ESC yli 2 sekuntia.
Näyttöön syttyy ilmaisin 🔍.

2 Valitse säätöpyörällä haluamasi kappale.
Valittu kappale alkaa soida välittömästi.

Huomaa
- *Peruuta haku painamalla 🔍/ESC-painiketta yli 2 sekuntia. Haku peruuntuu myös, jos et tee mitään 10 sekunnin aikana.*
- *Mitä enemmän iPhonessa/iPodissa on kappaleita, sitä kauemmin haku saattaa kestää.*
- *Jos haun aikana painetaan numeronäppäintä 1–6, haku hyppää eteenpäin. Lue "Suorahaku", sivu 26.*
- *Toiminto ei ole käytettävissä jatkuvan toiston aikana (⮌).*

Suorahaku

Suorahaku (Direct Search) on tehokas tapa hakea albumia, kappaletta jne. PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK-hakuryhmistä löydät halutun kohteen nopeasti.

1 Paina hakutilassa numeronäppäintä 1–6, jolloin pääset tietyn prosenttimäärän verran eteenpäin musiikkikirjastossasi.

Hakuesimerkki:
Jos iPhonessa/iPodissa on esimerkiksi 100 kappaletta, ne jaetaan kuuteen prosenttiosioon (katso jäljempänä oleva kuvaa).
Näihin osioihin pääsee siirtymään suoraan numeropainikkeilla (1–6).

Esimerkki 1:
Haluat hakea kappaleen, joka on valikoimasi puolivälissä (50 %): hyppää suoraan puoleen väliin painamalla numeronäppäintä 4 ja hae sitten haluamasi kappale säätöpyörällä.

Esimerkki 2:
Haluat hakea kappaleen, joka on valikoimasi loppupäässä (83 %): hyppää suoraan loppupäähän painamalla numeronäppäintä 6 ja hae sitten haluamasi kappale säätöpyörällä.

	Kaikki kappaleet (100 %)					
	0 %	17 %	33 %	50 %	67 %	83 %
näppäin	1	2	3	4	5	6
kappale nro	1	17	33	50	67	83

Toistolistan/Esittäjän/Albumin/ Musiikkityylin/Säveltäjän valinta

Voit helposti vaihtaa hakuryhmää (Playlist/Artist/Album/Genre/Composer) soiton aikana. Jos esimerkiksi kuuntelet aiemmin valitun albumin kappaleita, voit vaihtaa suoraan toiseen albumiin.

1 Valitse hakuryhmä (Playlist/Artist/Album/Genre/ Composer) painikkeella 1◀/AF tai 2▶.

Huomaa
- *Jos soiva kappale on valittu kappalehaulla, tämä toiminto ei ole käytössä.*
- *Jos albumi on valittu esittäjähaulla, voit hakea saman esittäjän muita albumeita.*
- *Toiminto ei käytössä satunnaistoiston ollessa käytössä (🔀).*

Satunnaistoisto (Shuffle/M.I.X.)

iPhonen/iPodin Shuffle-satunnaistoistoon viitataan tässä laitteessa tunnuksella 🔀.

Albumien satunnaistoisto (Shuffle Albums):
Albumin kappaleet soivat alkuperäisessä järjestyksessä. Senjälkeen soitin arpoo seuraavan albumin. Toiminto jatkuu kunnes kaikki albumit on soitettu.

Kappaleiden satunnaistoisto (Shuffle Songs):
Soitin toistaa kaikki valittuun ryhmään kuuluvat kappaleet (playlist, album jne.) satunnaisessa järjestyksessä.

1 Paina näppäintä 5🔀.
Kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.

🗀🔀*1 ⟶ 🔀*2 ⟶ (OFF) ⟶ ...

**1 Albumit satunnaisessa järjestyksessä*
**2 Kappaleet satunnaisessa järjestyksessä*

2 Kun haluat lopettaa satunnaistoiston, valitse (OFF).

Huomaa
- *Jos kappale on valittu albumihaussa ennen M.I.X.-satunnaistoiston käynnistämistä, se ei sisälly satunnaistoistoon, kun toimintatilaksi vaihdetaan Shuffle Albums.*

Kaikkien kappaleiden satunnaistoisto (Shuffle ALL):
Kaikki iPhonen/iPodin kappaleen soitetaan satunnaisessa järjestyksessä. Mikään kappale ei soi uudelleen ennenkuin kaikki on soitettu kertaalleen.

1 Paina numeronäppäintä 6.
Kappaleet soitetaan satunnaisessa järjestyksessä.

🔀* ⟶ (OFF) ⟶ ...

** Kaikki kappaleet satunnaisessa järjestyksessä*

2 Kun haluat lopettaa satunnaistoiston, valitse (OFF).

Huomaa
- *Shuffle ALL -tilassa toistetaan kaikki kappaleet.*

Jatkuva toisto (REPEAT PLAY)

Vain yksi iPhonen/iPodin kappale voidaan asettaa soimaan jatkuvasti.

Yhden kappaleen jatkuva toisto (Repeat One):

1 Paina 🔁4 -näppäintä
Kappaleen loputtua se alkaa soida uudelleen.

🔁* ⟶ (OFF) ⟶ ...

** Sama kappale soi kokoajan.*

2 Kun haluat lopettaa satunnaistoiston, valitse (OFF).

Huomaa
- *Jatkuvan soiton aikana kappaleita ei voi vaihtaa painikkeella ⏮ tai ⏭.*

Tekstinäyttö

Voit lukea näytöstä iPhonen/iPodin kappaleiden sisältämät tag-tekstit.

1 Paina VIEW-painiketta.
Näytön sisältö vaihtuu joka painalluksella.

Huomaa
- *Kun TEXT SCR -asetuksena on SCR MANU, paina VIEW-painiketta yli 2 sekuntia, jotta teksti rullaa näytössä kerran.*

TRACK NO./ELAPSED TIME (tiedostonumero/kulunut aika) ⟶ ARTIST NAME* (esittäjä) ⟶ ALBUM NAME* (albumi) ⟶ SONG TITLE* (kappale) ⟶ ...

** Tag-tunnisteista: Jos käytettävissä ei ole tag-tunnisteita, "ARTIST" / "ALBUM" / "SONG" näkyvät.*

Huomaa
- *Vain tavallisia numeroita ja kirjaimia voidaan näyttää (ASCII-järjestelmä).*
- *Jos iTunes-ohjelmalla luoduissa tunnistetiedoissa artistin, albumin tai kappaleen nimi on liian pitkä, kappaleita voi olla mahdoton toistaa, kun kytkentä on tehty sovittimen kautta. Suosittelemme siksi enintään 250 merkin käyttämistä. Päälaitteen suurin merkkimäärä on 64 (64 tavua).*
- *Jotkut merkit eivät välttämättä näy oikein.*
- *Näyttöön ilmeestyy "NO SUPPORT" -teksti, jos tekstitieto ei ole yhteensopiva tämän laitteen kanssa.*

LISÄTIETOA

Ongelmatilanteiden ratkaisu

Jos laitteen toiminnassa esiintyy ongelmia, katkaise virta hetkeksi ja käynnistä laite uudelleen. Jos laite ei edelleenkään toimi kunnolla, koeta selvittää ongelman syy seuraavien ohjeiden avulla. Ellei ongelma poistu, tarkista järjestelmän kaikkien osien kytkennät tai ota yhteys Alpine-jälleenmyyjään

Yleistä

Laite ei toimi ja näyttö on pimeänä.
- Auton sytytysvirtaa ei ole kytketty.
  -Kun laite on asennettu ohjeiden mukaisesti, sen käyttö edellyttää auton sytytysvirran kytkemistä.
- Virtajohtoja ei ole kytketty kunnolla (punainen ja keltainen).
  -Tarkista virtajohtojen kytkennät.
- Sulake on palanut.
  -Tarkista akkuun menevän johdon sulake ja vaihda se tarvittaessa vastaavaan ehjään.
- Laitteen mikroprosessori ei toimi kunnolla esimerkiksi ulkoisten häiriöiden takia.
- Paina tehdasasetusten palautuspainiketta (RESET) kynällä tai vastaavalla teräväkärkisellä esineellä.

Radio

Asemien virittäminen ei onnistu.
- Antennia ei ole tai sen kytkennässä on vikaa.
  -Varmista, että antennikytkennät ovat kunnossa. Uusi tarvittaessa antenni tai antennikaapeli.

Asemien viritys ei onnistu hakutoiminnolla.
- Olet alueella, jossa radiosignaali on heikko.
  -Varmista, että viritin on DX-tilassa.
- Jos lähetyssignaali on vahva, antennin liitäntä ja maadoitus saattavat olla huonoja.
  -Tarkista antennikytkennät. Varmista, että antennin kiinnityskohta on kunnolla maadoitettu.
- Antenni saattaa olla väärän pituinen.
  -Varmista, että teleskooppiantenni on vedetty täysin auki. Jos antenni on rikki, vaihda se uuteen.

Vastaanotto kohisee.
- Antennin pituus saattaa olla väärän pituinen.
  -Varmista, että teleskooppiantenni on vedetty täysin auki. Jos antenni on rikki, vaihda se uuteen.
- Antennin maadoitus on huono.
  -Varmista, että antennin kiinnityskohta on kunnolla maadoitettu.

CD-soitin

CD-soitin ei toimi.
- Käyttöympäristö on liian kuuma, yli +50°C
  -Jäähdytä käyttöympäristö (esimerkiksi tavaratila) sopivaan lämpötilaan.

CD-soitto katkeilee
- CD-soittimen sisään on tiivistynyt kosteutta.
  -Anna kosteuden haihtua (odota noin tunti).

CD-levyn syöttö ei onnistu.
- Soittimessa on jo CD-levy.
  -Poista CD-levy soittimesta.
- Yrität syöttää CD-levyn väärin.
  -Varmista, että noudatat CD-soittimen käyttöön liittyviä ohjeita.

CD-levyn pikasiirto ei onnistu.
- CD-levy on viallinen.
  -Poista CD-levy soittimesta, sillä viallinen levy saattaa rikkoa laitteen.

CD-levyn soitto katkeilee tärinästä
- Laite on asennettu väärin.
  -Kiinnitä laite tukevasti paikoilleen.
- Levy on hyvin likainen.
  -Puhdista levy.
- Levyssä on naarmuja.
  -Vaihda levy ehjään.
- Laser-lukupään linssi on likainen.
  -Älä käytä linssinpuhdistimia, vaan ota yhteyttä lähimpään Alpine-jälleenmyyjään.

CD-soitto katkeilee, vaikka auto ei tärise
- Levy on likainen tai naarmuuntunut.
  -Puhdista levy tai vaihda naarmuuntunut levy ehjään.

Näyttöön ilmestyy virheilmoitus (koskee laitteen omaa CD-soitinta)
- Mekaaninen vika.
  -Paina levynpoistonäppäintä ⏏. Kun virheilmoitus poistuu näytöstä, syötä levy uudestaan soittimeen. Jos ongelma ilmenee edelleen, ota yhteyttä lähimpään Alpine-jälleenmyyjään.

CD-R/CD-RW-levyn toisto ei onnistu
- Levyä ei ole viimeistelty eli finalisoitu.
  -Yritä toistoa uudelleen viimeisteltyäsi levyn.

MP3/WMA/AAC

MP3-, WMA- tai AAC-tiedostojen toisto ei onnistu.
- Levyn tallennus on epäonnistunut tai formaatti ei ole yhteensopiva.
  -Varmista, että tallennus tapahtuu yhteensopivassa formaatissa. Lue ennen tallennusta ”Tietoa MP3/WMA/AAC-formaateista”, sivu 12.

Ääni

Kaiuttimista ei kuulu ääntä.
- Laitteen oma päätevahvistin ei syötä signaalia.
  -POWER IC -asetuksena on POW OFF.
  Lue “Erillisen vahvistimen kytkeminen”, sivu 19.

iPod

iPod ei toimi eikä sen ääni kuulu.
- Laite ei tunnista iPod-soitinta.
  -Nollaa sekä laite että iPod. Lue “Ensimmäinen käyttökerta”, sivu 7. Katso lisätietoja iPodin käyttöohjeesta.

CD-soittimen virheilmoitukset

NO DISC
- Soittimessa ei ole CD-levyä.
  -Syötä soittimeen CD-levy.
- Soittimessa on CD-levy, mutta näytössä lukee ”NO DISC”. Levyn toisto ei käynnisty eikä levy poistu levypesästä.
  -Poista levy seuraavalla tavalla: Paina levynpoistonäppäintä ⏏ yli 2 sekuntia. Jos levy ei poistu vieläkään, ota yhteyttä Alpine-jälleenmyyjään.

ERROR

- Mekaaninen virhe.
  1) Paina levynpoistopainiketta ⏏ ja poista CD-levy soittimesta. Jos levynpoisto ei onnistu, ota yhteys Alpine-myyjään.
  2) Jos virheilmoitus ei poistu levynpoiston yhteydessä, paina levynpoistonäppäintä uudelleen. Jos virheilmoitus pysyy näytössä, vaikka painat monta kertaa levynpoistonäppäintä, ota yhteys Alpine-jälleenmyyjään.

- Kun näytössä on ERROR-virheilmoitus:
  Jos levynpoisto ei onnistu painikkeella ⏏, paina palauta tehdasasetukset RESET-painikkeella (sivu 7). Paina sitten levynpoistopainiketta ⏏ uudelleen. Jos levynpoisto ei onnistu vieläkään, ota yhteys Alpine-jälleenmyyjään.

PROTECT

- Levyllä on kopiosuojattu WMA-tiedosto.
  -Laitteella voi toistaa vain kopiosuojaamattomia tiedostoja.

UNSUPPORTED

- Levyä ei ole tallennettu yhteensopivassa formaatissa.
  -Käytä sopivaa näytetaajuutta ja siirtonopeutta.

USB-muistin virheilmoitukset

ERROR

- USB-liitännän virta ei sovi siihen liitetylle USB-muistille. (Kaikki USB-muistit eivät ole yhteensopivia tämän laitteen kanssa). USB-muisti on epäkunnossa tai siinä on oikosulku.
  -Kytke järjestelmään toinen USB-muisti.

UNIT ERROR

- Laitteeseen on kytketty yhteensopimaton USB-muisti.
  -Käytä vain yhteensopivia USB-muisteja.

NO DEVICE

- USB-muistia ei ole kytketty.
  -Kytke USB-muisti oikein. Tarkista ettei kaapeli ole vahingoittunut jyrkän taivutuksen vuoksi.

NO FILE

- USB-muistissa ei ole kappaleita (tiedostoja).
  -Tallenna USB-muistiin halutut tiedostot, ja kytke se vasta sitten tähän laitteeseen.

UNSUPPORTED

- Tiedostojen formaatti ei ole yhteensopiva
  -Käytä tallennuksessa yhteensopivaa näytetaajuutta ja siirtonopeutta.

PROTECT

- Levyllä on kopiosuojattu WMA-tiedosto.
  -Laitteella voi toistaa vain kopiosuojaamattomia tiedostoja.

NO SUPPORT

- Tekstitieto ei ole yhteensopiva.
  -Varmista että USB-muistin tiedostot sivältävät vain yhteensopivia tekstejä.

iPhone/iPod-virheilmoitukset

NO iPod

- iPhone/iPod ei ole kytkettynä.
  - Varmista, että iPhone/iPod on kunnolla kytketty. Lue “Kytkennät”, sivu 33. Tarkista ettei kaapeli ole vahingoittunut jyrkän taivutuksen vuoksi.

NO SONG

- iPhonessa/iPodissa ei ole kappaleita.
  -Lataa iPhoneen/iPodiin musiikkia ja kytke se sitten uudelleen kiinni.

ERROR-01

- Tietoliikennevirhe.
  -Sammuta auton virta ja kytke se uudelleen päälle.
  -Tarkista iPhonen/iPodin ja Alpinen välinen kytkentä.
  -Palauta iPodin tehdasasetukset

ERROR-02

- iPhonen/iPodin ohjelmisto ei ole yhteensopiva Alpinen kanssa.
  -Päivitä iPhonen/iPodin ohjelmisto yhteensopivaan.

ERROR-03

- Laite ei tunnista iPhonea/iPodia.
  -Palauta iPodin tehdasasetukset.
  -Kytke järjestelmään jokin toinen iPhone/iPod.

ERROR-04

- Virransyöttöongelma.
  - Jännite/virta ei sovi iPhonelle/iPodille.
  - Kytke järjestelmään jokin toinen iPhone/iPod.

Bluetooth-virheilmoitukset

NO UNIT

- Bluetooth-laitetta ei ole kytketty.
  -Kytke järjestelmään Bluetooth-laite.

Yleinen virheilmoitus

DC ERROR

- Toimintahäiriö johtuu kaiutinkaapelin maadoittumisesta auton runkoon.
  -Tee kaapelointi oikein ja valitse POWER IC -asetukseksi POW ON. Lue “Erillisen vahvistimen kytkeminen”, sivu 19. Jos ongelma ei poistu, ota yhteys Alpine-jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

FM-VIRITIN

Virityskaista	87,5–108,0 MHz
Mono-herkkyys	0,7 µV
Kanavaerottelu	80 dB
Häiriöetäisyys	65 dB
Stereoerottelu	35 dB
Sieppaussuhde	2,0 dB

MW-VIRITIN

Virityskaista	531–1602 kHz
Herkkyys (IEC-normi)	25,1 µV / 28 dB

LW-VIRITIN

Virityskaista	153–281 kHz
Herkkyys (IEC-normi)	31,6 µV / 30 dB

CD-SOITIN

Taajuusvaste	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Huojunta ja värinä (% WRMS)	Alle mittausrajan
Harmoninen kokonaissärö	0,008 % (1 kHz)
Dynamiikka	95 dB (1 kHz)
Häiriöetäisyys	105 dB
Kanavaerottelu	85 dB (1 kHz)

USB

USB-järjestelmä	USB 1.1/2.0
Suurin virrankulutus	500 mA
USB-tyyppi	Massamuisti
Tiedostojärjestelmä	FAT 12/16/32
MP3-koodaus	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
WMA-koodaus	Windows Media™Audio
AAC-koodaus	AAC-LC-formaatti, tiedostopääte “.m4a”
Kanavamäärä	2 kanavaa (stereo)
Taajuusvaste*	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Harmoninen kokonaissärö	0,008 % (1 kHz)
Dynamiikka	95 dB (1 kHz)
Häiriöetäisyys	105 dB
Kanavaerottelu	85 dB (1 kHz)

* *Taajuusvaste riippuu koodausohjelmasta ja valitusta siirtonopeudesta.*

BLUETOOTH (CDE-113BT/CDE-114BTI)

BLUETOOTH-järjestelmä	BLUETOOTH V2.0
Lähtöteho	+4 dBm maks. (teholuokka 2)
HFP	Hands-Free Profile
HSP	Head Set Profile

LASER-LUKUPÄÄ

Aallonpituus	795 nm
Laserin teholuokka	CLASS 1

YLEISTÄ

Sähköntarve	14,4 V DC (11–16 V)
Suurin lähtöteho	50 W x 4
Esivahvistimen suurin lähtötaso	2 V / 10 kohmia
Bassosäätö	±14 dB / 60 Hz
Diskanttisäätö	±14 dB / 10 kHz
Paino	1,5 kg

KOTELON MITAT

Leveys	178 mm
Korkeus	50 mm
Syvyys	161 mm

OHJAINPANEELIN MITAT

Leveys	170 mm
Korkeus	46 mm
Syvyys	25 mm

Huomaa

- *Jatkuvan tuotekehittelyn takia pidätämme oikeuden muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.*

VAROITUS

Class 1 -luokan laser-laite.
(Laitteen pohjalevyssä olevat merkinnät varoittavat silmille vaarallisesta laser-säteestä.)

CLASS 1
LASER PRODUCT

ASENNUS JA KYTKENNÄT

Lue seuraavilla sivuilla olevat asennusohjeet sekä sivulta 3 alkavat käyttöohjeet ennen laitteen asennusta ja kytkemistä. Näin varmistat järjestelmän moitteettoman toiminnan.

⚠ Varoitus

KYTKE OIKEIN.
Virheelliset kytkennät saattavat aiheuttaa tulipalon tai laitevaurion.

AUTOSSA PITÄÄ OLLA NEGATIIVISELLA MAADOITUKSELLA VARUSTETTU 12 V SÄHKÖJÄRJESTELMÄ.
(Tarkista asia tarvittaessa jälleenmyyjältä.) Virheelliset kytkennät saattavat aiheuttaa esimerkiksi tulipalon.

IRROTA KAAPELI AKUN NEGATIIVISESTA NAVASTA ENNEN MUITA KYTKENTÖJÄ.
Oikosulusta saattaa aiheutua sähköisku tai muu vaurio.

ESTÄ JOHTOJEN KIETOUTUMINEN
Asenna johdot käyttöohjeessa neuvotulla tavalla, jotta ne eivät haittaa ajamista. Rattiin, vaihdekeppiin, jarrupolkimeen tai muuhun hallintalaitteeseen takertunut johto saattaa aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

ÄLÄ TEE VIRTAJOHTOIHIN HAAROITUKSIA
Älä kuori eristevaippaa syöttääksesi johdosta virran toiselle laitteelle. Haaroitus saattaa aiheuttaa kaapelin ylikuormittumisen ja siten tulipalon tai sähköiskun.

ÄLÄ VAHINGOITA PUTKIA TAI JOHTOJA PORATESSASI ASENNUSREIKIÄ.
Älä vahingoita tai tuki putkia, polttoainejärjestelmää tai sähköjohtoja äläkä asenna laitteen kaapeleita niihin kiinni. Virheellinen asennus saattaa aiheuttaa tulipalon.

ÄLÄ KÄYTÄ MAADOITUSKYTKENTÖIHIN JARRU- TAI OHJAUSJÄRJESTELMÄN PULTTEJA TAI MUTTEREITA.
ÄLÄ käytä jarru- tai ohjausjärjestelmän (tai muun turvajärjestelmän) pultteja tai muttereita maattokytkentään tai muuhun asennukseen, sillä tällöin ajoneuvon hallinta saattaa vaarantua tai aiheutua tulipalo.

PIDÄ AKUT JA MUUT PIENET OSAT POIS LASTEN ULOTTUVILTA.
Niiden nieleminen saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Ota tarvittaessa välittömästi yhteyttä lääkäriin.

ÄLÄ ASENNA LAITETTA PAIKKAAN, JOSSA SE HAITTAA AJONEUVON NORMAALIA TOIMINTAA, KUTEN OHJAUSTA JA VAIHTEIDEN KÄYTTÖÄ.
Sopimaton asennuspaikka saattaa haitata esimerkiksi näkyvyyttä ja liikkumista ja aiheuttaa onnettomuuden.

⚠ Huomioi

TEETÄ KAAPELOINTI JA ASENNUS ASIANTUNTIJALLA.
Tämän laitteen vaatima kaapelointi ja asennus edellyttää erityistä osaamista ja ammattitaitoa. Turvallisuuden varmistamiseksi sinun kannattaa neuvotella myyjän kanssa paras tapa teettää asennustyö.

KÄYTÄ OHJEEN MUKAISIA ASENNUSTARVIKKEITA JA VARMISTA ASENNUKSEN TUKEVUUS.
Älä käytä asennukseen ohjeista poikkeavia osia. Muunlaisten osien käyttö saattaa viottaa laitetta ja kiinnitys saattaa jäädä riittämättömäksi. Vääränlaiset osat saattavat löystyä ajan mittaan aiheuttaen laitteen vahingoittumisen tai toimintahäiriön.

TEE KAAPELOINTI SITEN, ETTÄ TERÄVÄT METALLIREUNAT EIVÄT PÄÄSE HANKAAMAAN TAI PURISTAMAAN JOHTOJA.
Älä sijoita johtoja liikkuvien osien (kuten istuimien kiinnityskiskot), terävien tai piikkimäisten osien lähelle, sillä ne saattavat aiheuttaa hiertymiä tai muita vaurioita johdoille. Käytä kumisia läpivientisovitteita, jos joudut vetämään kaapeloinnin metallilevyn läpi. Näin estät reiän terävää metallireunaa hankaamasta johtoja poikki.

ÄLÄ ASENNA LAITETTA KOSTEAAN TAI PÖLYISEEN PAIKKAAN.
Vältä asennuspaikkoja, jotka altistuvat suurelle kosteudelle tai pölylle, sillä laitteen sisälle joutuessaan ne voivat aiheuttaa toimintahäiriön.

⚠ Varotoimenpiteet

- *Irrota kaapeli akun negatiivisesta navasta (–) ennen tämän laitteen asennusta. Näin vältät mahdollisen oikosulun aiheuttamat vahingot.*
- *Kytke värikoodatut johtimet kytkentäkaavion mukaisesti. Virheelliset kytkennät saattavat aiheuttaa toimintahäiriön tai vahingoittaa auton sähköjärjestelmää.*
- *Huomioi kytkennöissä auton muut sähkölaitteet (esimerkiksi ajotietokone). Älä käytä niiden johtoja tämän laitteen virtakytkentöihin. Kun kytket tämän laitteen auton sulakerasiaan, varmista että sulakkeen ampeeriluku vastaa kyseisen piirin sähköntarvetta. Jos sulakkeen ampeeriluku on väärä, laite ja/tai auto saattavat vahingoittua. Jos et ole täysin varma oikeista kytkennöistä, ota yhteys Alpine-jälleenmyyjään.*
- *Tässä laitteessa on naarastyyppiset RCA-liittimet lisälaitteiden kytkemistä varten (esimerkiksi vahvistin). Jos kytkentään tarvitaan sovitin, ota yhteys Alpine-jälleenmyyjään.*
- *Kytke kaiuttimien (–)-tulot vahvistimen vastaaviin (–)-kaiutinlähtöihin. Älä yhdistä vasemman ja oikean kanavan kaiutinjohtimia toisiinsa tai auton runkoon.*

TÄRKEÄÄ

Kirjoita laitteen sarjanumero oheiseen tilaan ja säilytä tämä käyttöohje huolellisesti kotonasi. Sarjanumero on merkitty laitteen pohjalevyyn.

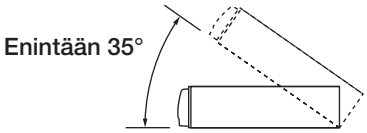
Sarjanumero: _____
Asennuspäivämäärä: _____
Asentaja: _____
Hankintapaikka: _____

Asennus

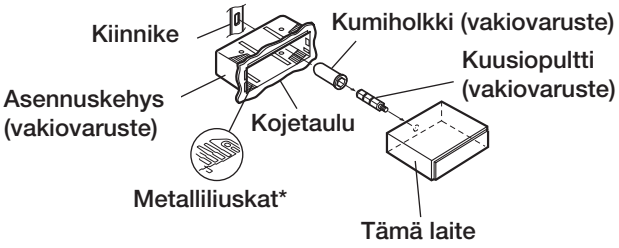
⚠ Varoitus

Älä poista irrotettavaa ohjainpaneelia asennustyön aikana. Jos irrotat paneelin, saatat painaa liian voimakkaasti ja vääntää metallisia kiinnikkeitä.

Laite on asennettava enintään 35° kulman.

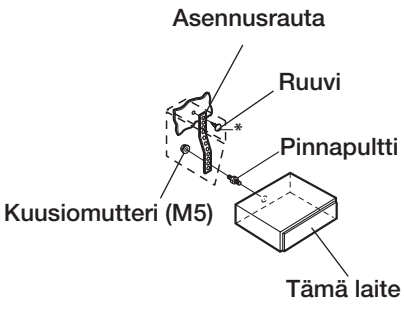


1 **Irrota laite asennuskehyksestä (”Irrotus”, sivu 32). Työnnä asennuskehys kojetaulussa olevaan aukkoon ja lukitse se tukevasti paikoilleen metallikorvakkeiden avulla.**



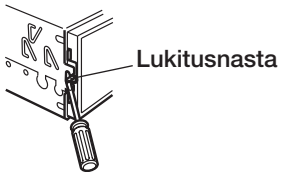
** Taivuta hieman metalliliuskoja, jotta asennuskehys ei jää asennusaukossa löysäksi.*

2 **Jos autossa on valmiina asennuskorvake, kiinnitä pitkä kuusiopultti siihen ja laitteen takalevyyn. Työnnä kumiholkki pultin päälle. Jos autossa ei ole sopivaa asennuskorvaketta, käytä laitteen tukemiseen asennusrautaa (lisävaruste). Kytke kaikki johdot valmiiksi ohjeita noudattaen.**



• Asennusraudan kiinnitysruuvit pitää valita asennuskohdan perusteella (merkitty kuvaan tunnuksella ””).*

3 **Työnnä laite kojetaulussa olevaan asennusaukkoon. Kun laite on paikoillaan, huolehdi siitä että lukitusnastat ovat asianmukaisesti ala-asennossa. Voit varmistaa sen painamalla laitetta sisään ja samalla lukitusnastoja alaspäin pienellä ruuvimeisselillä. Oikein asennettu laite ei irtoa kojelaudasta vahingossa. Laita lopuksi ohjainpaneeli paikoilleen.**



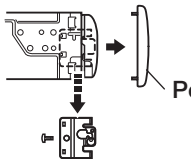
Irrotus

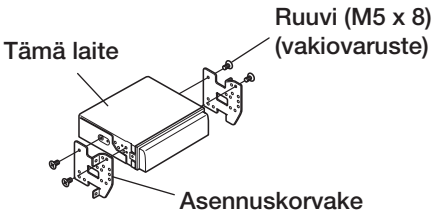
1 **Irrota ohjainpaneeli.**

2 **Nosta lukitusnastat esimerkiksi pienellä ruuvimeisselillä yläasentoon (katso edellä olevaa kuvaa). Kun yksi lukitusnasta on avattu, vedä laitetta hiukan ulospäin, jotta nasta ei vahingossa lukitu uudelleen. Vapauta toinen nasta samalla tavalla.**

3 **Vedä laite varovasti ulos. Varmista että lukitus pysyy koko ajan vapautuneena.**

JAPANILAINEN AUTO



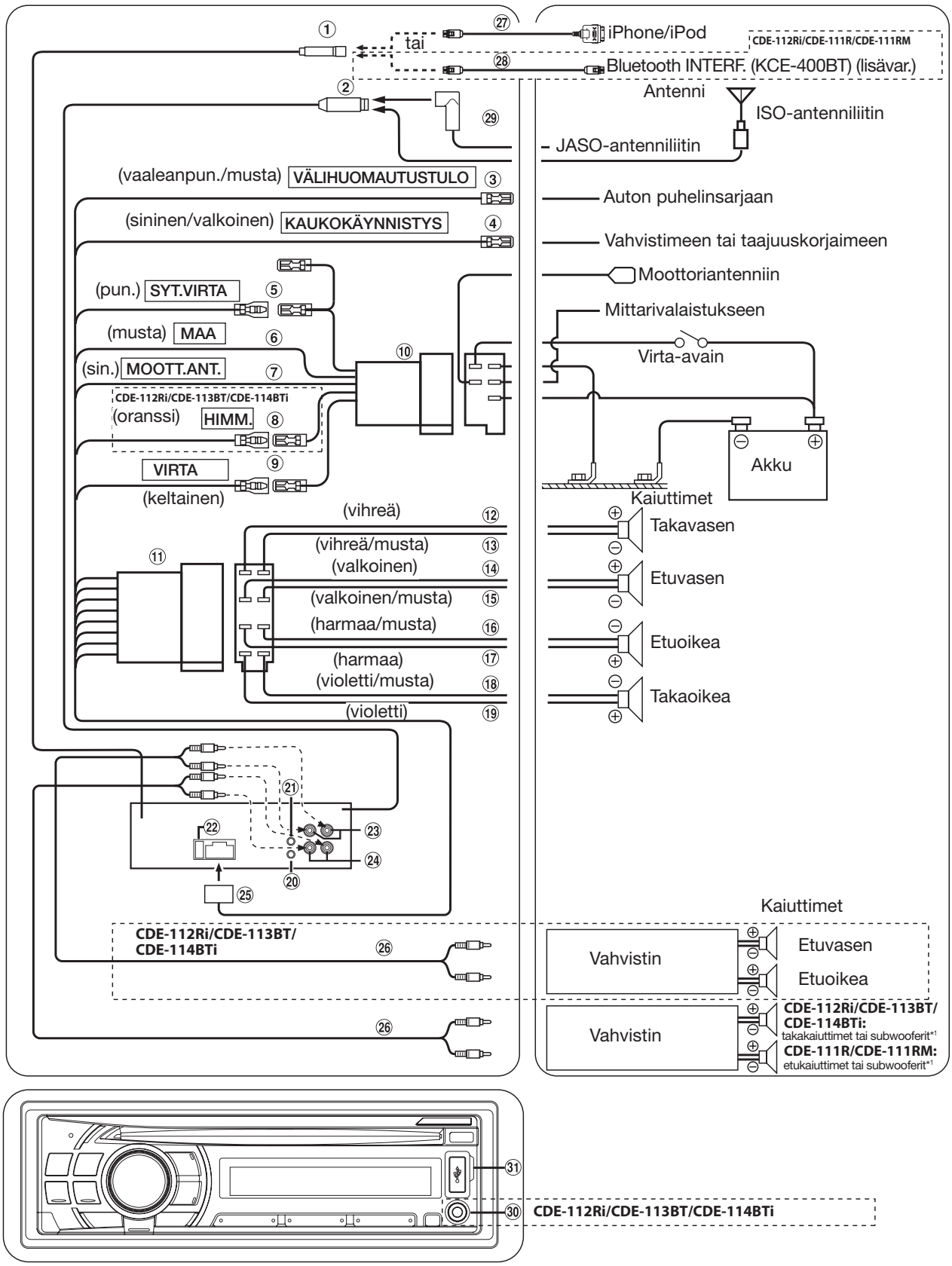


Mikrofonin asentaminen (CDE-113BT/CDE-114BTi)

Asenna mikrofoni paikkaan, jossa se ei heikennä ajoturvallisuutta.
- **Asennusalustan pitää olla tukeva.**
- **Mikrofoni ei saa haitata ajamista.**
- **Mikrofonin pitää poimia kuljettajan ääni hyvin.**

Sijoita mikrofoni siten, että kujettajan on helppo puhua siihen. Liikenneturvallisuus vaarantuu, jos kuljettaja joutuu kurottautumaan mikrofonia kohti.

Kytkennät



*1 Kun subwoofer ei ole käytössä (OFF), lähtö kytketään takakaiuttimiin. Kun subwoofer on käytössä (ON), lähtö kytketään subwooferiin.
*2 Kun subwoofer ei ole käytössä (OFF), lähtö kytketään etukaiuttimiin. Kun subwoofer on käytössä (ON), lähtö kytketään subwooferiin.
Lue subwooferin käyttöönottoperiaate luvusta "Subwoofer päällä (ON) tai pois (OFF)", sivu 18.

1 Full Speed -liitäntä
iPhone/iPod-signaali.
Kytke tämä iPhoneen/iPodiin FULL SPEED -liitäntäkaapelilla KCE-433iV (CDE-111R/CDE-111RM/CDE-113BT-mallin lisävaruste). Voit kytkeä tämän myös johonkin muuhun lisälaitteeseen, esimerkiksi kannettavaan soittimeen. Käytä tällöin sovitinkaapelia KCE-237B (lisävaruste). Liitäntä toimii AUX IN -lisälaitetulona.

Huomaa

- *Lue "AUX+ SETUP -toimintatila", sivu 20.*

AUX+ ON: kytkettynä on kannettava soitin tai muu lisälaite.
AUX+ OFF: kytkettynä on iPhone/iPod.

Tähän voi kytkeä myös Bluetooth INTERFACE KCE-400BT -sovittimen (CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri-mallin lisävaruste). Sen avulla voidaan käyttää esimerkiksi matkapuhelimen hands-free-toimintoa. Lue tarkat ohjeet Bluetooth INTERFACE KCE-400BT -sovittimen omasta käyttöohjeesta.

2 Antenniliitin

3 Äänenmykistystulon johto (vaaleanpunainen/musta)
Kytke tämä johto puhelinsarjan audiolähtöön, jossa on puhelun aikainen maadoitustoiminto.

4 Kaukokäynnistysjohto (sininen/valkoinen)
Kytke johto vahvistimen tai signaaliprosessorin kaukokäynnistysjohtoon.

5 Kytkeytyvä sytysvirtajohto (punainen)
Kytke johto auton sulakerasian vapaaseen kohtaan tai vastaavaan liitäntään, jossa on jännite (+12 V) ainoastaan silloin, kun virta-avain on käännetty sytytys- tai lisälaiteasentoon.

6 Maadoitusjohto (musta)
Kytke johto sähköjärjestelmän maatasona toimivaan auton runkoon. Varmista, että johdin osuu paljaaseen metalliin ja että pakkaukseen kuuluva metalliruuvi kiinnittää sen tiukasti auton runkoon.

7 Moottoriantennin johto (sininen)
Jos autossa on moottoriantenni, kytke tämä johto moottoriantennin positiiviseen virtaliittimeen (+).

Huomaa

- *Tämä johto on tarkoitettu vain moottoriantennille. Älä käytä johtoa vahvistimen, prosessorin tai muun laitteen kytkemiseen.*

8 Himmentimen kaapeli (oranssi) (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)
Kytke tämä johto auton mittaritaulun valaistuksen virtajohtoon. Tällöin laitteen taustavalaistus himmenee yhdessä mittarivalaistuksen kanssa.

9 Akkukaapeli (keltainen)
Kytke tämä johto auton akun positiiviseen (+) napaan.

10 ISO-virtaliitin

11 ISO-kaiutinliitin

12 Vasen takakaiutinlähtö (+) (vihreä)

13 Vasen takakaiutinlähtö (–) (vihreä/musta)

14 Vasen etukaiutinlähtö (+) (valkoinen)

15 Vasen etukaiutinlähtö (–) (valkoinen/musta)

16 Oikea etukaiutinlähtö (–) (harmaa/musta)

17 Oikea etukaiutinlähtö (+) (harmaa)

18 Oikea takakaiutinlähtö (–) (violetti/musta)

19 Oikea takakaiutinlähtö (+) (violetti)

20 Rattikauko-ohjaussovittimen liitäntä
Kytke tämä rattikauko-ohjaussovittimeen. Voit ohjata tätä laitetta auton omalla ohjainyksiköllä, jos järjestelmässä on Alpine-rattikauko-ohjaussovitin (lisävaruste).
Pyydä lisätietoja Alpine-jälleenmyyjältä.

21 Mikrofonitulo (CDE-113BT/CDE-114BTi)
Kytke mikrofoni tähän.

22 Sulakepesä (10 A)

23 Etukanavalähtö (RCA-liittimet) (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)
Punainen on oikea, valkoinen vasen kanava.

24 Takakanava/subwoofer-lähtö (RCA-liittimet) (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)
Etukanava/subwoofer-lähtö (RCA-liittimet) (CDE-111R/CDE-111RM). Punainen on oikea, valkoinen vasen kanava.

25 Moninapaliitin

26 RCA-jatkokaapeli (lisävaruste)

27 FULL SPEED -kytkentäkaapeli KCE-433iV (CDE-111R/CDE-111RM/CDE-113BT-mallin lisävaruste)

28 KCE-400BT-kytkentäkaapeli (KCE-400BT:n varuste)

29 ISO/JASO-antennisovitin (lisävaruste)
ISO/JASO-antennisovittimen tarve riippuu autosta.

30 Etulevyn AUX-lisälaitetulo (CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)
Tähän tuloon voit kytkeä esimerkiksi kannettavan soittimen käyttäen sopivaa liitäntäkaapelia.

31 USB-liitäntä
Tähän voit kytkeä USB-muistitikun (lisävaruste)

Estä ulkoisten häiriöiden pääsy äänentoistojärjestelmään

- **Asenna soitin ja siihen liittyvät johdot vähintään 10 cm etäisyydelle auton kaapeleista.**
- **Sijoita johdot mahdollisimman kauas auton akkukaapeleista.**
- **Kiinnitä maadoitusjohto tiukasti auton rungossa olevaan puhtaaseen metallipintaan (poista kiinnityskohdasta maali, lika ja rasva).**
- **Jos asennat järjestelmään häiriönpoistajan, kytke se mahdollisimman kauas soittimesta. Pyydä Alpine-jälleenmyyjältä lisätietoja sopivista häiriönpoistajista.**
- **Jos tarvitset lisätietoja häiriönpoistosta, käänny Alpine-jälleenmyyjän puoleen.**